



EMPRESAS NAVIERAS S.A. Y FILIALES

*Estados Financieros Consolidados
31 de diciembre de 2002*

CONTENIDO

*Balance general consolidado
Estado consolidado de resultados
Estado consolidado de flujos de efectivo
Notas a los estados financieros consolidados
Informe de los auditores independientes*

*\$ - Pesos chilenos
M\$ - Miles de pesos chilenos
USD - Dólares estadounidenses
UF - Unidades de Fomento*

EMPRESAS NAVIERAS

BALANCE GENERAL

ACTIVOS	Al 31 de diciembre de	
	2002	2001
	M\$	M\$
ACTIVO CIRCULANTE		
<i>Disponible</i>	3.833.519	3.392.501
<i>Depósitos a plazo</i>	9.284.340	3.229.668
<i>Valores negociables</i>	2.955.283	784.133
<i>Deudores por venta</i>	32.105.437	29.665.549
<i>Documentos por cobrar</i>	1.136.875	1.616.102
<i>Deudores varios</i>	4.837.384	6.026.697
<i>Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas</i>	1.720.176	2.601.925
<i>Existencias</i>	2.501.982	2.342.930
<i>Impuestos por recuperar</i>	1.257.974	645.564
<i>Gastos pagados por anticipado</i>	2.060.241	1.661.742
<i>Impuestos diferidos</i>	2.405.395	1.802.489
<i>Otros activos circulantes</i>	704.691	1.348.196
<i>Total Activo Circulante</i>	<u>64.803.297</u>	<u>55.117.496</u>
ACTIVO FIJO		
<i>Terrenos</i>	6.826.078	5.960.278
<i>Construcciones y obras de infraestructura</i>	35.798.028	33.993.361
<i>Maquinarias y equipos</i>	55.423.640	44.019.373
<i>Otros activos fijos</i>	19.173.505	27.148.976
<i>Menos: Depreciación acumulada</i>	(40.911.582)	(34.774.029)
<i>Total activo fijo</i>	<u>76.309.669</u>	<u>76.347.959</u>
OTROS ACTIVOS		
<i>Inversiones en empresas relacionadas</i>	21.916.729	22.431.988
<i>Inversiones en otras sociedades</i>	8.968.037	7.805.713
<i>Menor Valor de Inversiones</i>	240.682	389.457
<i>Mayor Valor de Inversiones</i>	(127.570)	(168.665)
<i>Deudores a largo plazo</i>	2.043.727	1.672.848
<i>Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas largo plazo</i>	160.250	215.819
<i>Intangibles</i>	202.525	191.502
<i>Amortización(menos)</i>	(16.288)	(11.373)
<i>Otros</i>	9.543.170	10.323.747
<i>Total otros activos</i>	<u>42.931.262</u>	<u>42.851.036</u>
<i>Total activos</i>	<u>184.044.228</u>	<u>174.316.491</u>

Las Notas adjuntas N°s 1 a 29 forman parte



S.A. Y FILIALES
CONSOLIDADO

PASIVOS, INTERES MINORITARIO Y PATRIMONIO	Al 31 de diciembre de	
	2002	2001
	M\$	M\$
PASIVO CIRCULANTE		
<i>Obligaciones con bancos e instituciones financieras - corto plazo</i>	2.403.873	2.151.122
<i>Obligaciones con bancos e instituciones financieras - porción largo plazo</i>	7.405.800	7.229.334
<i>Obligaciones largo plazo con vencimiento dentro un año</i>	1.704.383	2.291.926
<i>Dividendos por pagar</i>	828.532	59.759
<i>Cuentas por pagar</i>	12.084.776	13.013.727
<i>Documentos por pagar</i>	-	139.152
<i>Acreedores varios</i>	9.864.782	13.216.196
<i>Documentos y Cuentas por pagar a empresas relacionadas</i>	2.642.351	1.086.328
<i>Provisiones</i>	7.030.494	5.673.344
<i>Retenciones</i>	724.763	781.945
<i>Impuesto a la renta</i>	895.417	531.414
<i>Ingresos percibidos por adelantado</i>	15.067	37.246
<i>Otros pasivos circulantes</i>	71.861	-
Total pasivo circulante	45.672.099	46.211.493
PASIVO A LARGO PLAZO		
<i>Obligaciones con bancos e instituciones financieras</i>	25.308.385	24.144.562
<i>Acreedores varios largo plazo</i>	1.483.197	1.787.249
<i>Provisiones</i>	661.387	610.235
<i>Impuestos Diferidos a largo plazo</i>	144.426	97.540
<i>Otros pasivos a largo plazo</i>	21.410.904	17.965.842
Total pasivo a largo plazo	49.008.299	44.605.428
INTERES MINORITARIO	29.150.452	27.715.536
PATRIMONIO		
<i>Capital pagado</i>	46.227.443	46.227.443
<i>Otras reservas</i>	7.998.134	5.283.957
<i>Utilidades Retenidas:</i>		
<i>Reservas futuros dividendos</i>	-	771.801
<i>Utilidad acumulada</i>	2.188.977	29.975
<i>Utilidad del ejercicio</i>	3.805.977	3.470.858
<i>Déficit acumulado periodo de desarrollo</i>	(7.153)	-
Total patrimonio	60.213.378	55.784.034
Total pasivos, interés minoritario y patrimonio	184.044.228	174.316.491

integral de estos estados financieros consolidados.

EMPRESAS NAVIERAS S.A. Y FILIALES

ESTADO CONSOLIDADO DE RESULTADOS

	<i>Por los ejercicios terminados al 31 de diciembre de</i>	
	<u>2002</u>	<u>2001</u>
	<i>M\$</i>	<i>M\$</i>
RESULTADO OPERACIONAL		
<i>Ingresos de la explotación</i>	308.298.847	310.375.366
<i>Costo de la explotación</i>	(275.731.790)	(280.501.848)
<i>Margen de explotación</i>	32.567.057	29.873.518
<i>Gastos de administración</i>	(19.085.204)	(17.747.534)
<i>Resultado operacional</i>	13.481.853	12.125.984
RESULTADO NO OPERACIONAL		
<i>Ingresos financieros</i>	421.442	603.269
<i>Utilidad inversión empresas relacionadas</i>	1.670.057	2.189.947
<i>Otros ingresos fuera de la explotación</i>	1.812.366	680.060
<i>Pérdida inversión empresas relacionadas</i>	(1.844.452)	(518.651)
<i>Amortización menor valor de inversiones</i>	(247.502)	(254.253)
<i>Gastos financieros</i>	(2.856.057)	(3.750.111)
<i>Otros egresos fuera de la explotación</i>	(3.148.253)	(2.661.093)
<i>Corrección monetaria</i>	138.705	178.473
<i>Diferencia de cambio</i>	(1.648.485)	(1.432.542)
<i>Resultado no operacional</i>	(5.702.179)	(4.964.901)
<i>Resultado antes de impuesto a la renta</i>	7.779.674	7.161.083
<i>Impuesto a la renta</i>	(1.822.835)	(1.366.246)
<i>Utilidad consolidada</i>	5.956.839	5.794.837
<i>Interés minoritario</i>	(2.191.864)	(2.354.736)
<i>Utilidad líquida consolidada</i>	3.764.975	3.440.101
<i>Amortización mayor valor de inversiones</i>	41.002	30.757
UTILIDAD DEL EJERCICIO	3.805.977	3.470.858

Las Notas adjuntas N°s 1 a 29 forman parte integral de estos estados financieros consolidados.



EMPRESAS NAVIERAS S.A. Y FILIALES
ESTADO CONSOLIDADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

	<i>Por los ejercicios terminados al 31 de diciembre de</i>	
	2002	2001
	M\$	M\$
FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE LA OPERACION		
<i>Recaudación de deudores por ventas</i>	341.906.589	312.281.270
<i>Ingresos financieros percibidos</i>	373.366	843.541
<i>Dividendos y otros repartos percibidos</i>	1.643.497	522.131
<i>Otros ingresos percibidos</i>	1.206.788	480.611
<i>Pago a proveedores y personal</i>	(322.294.438)	(295.537.332)
<i>Intereses pagados</i>	(2.773.991)	(4.866.736)
<i>Impuesto a la renta pagado</i>	(1.750.888)	(1.858.798)
<i>Otros gastos pagados</i>	(1.300.139)	(709.200)
<i>Impuesto al valor agregado y otros similares</i>	2.464.020	3.119.245
<i>Flujo originado por actividades de la operación</i>	<u>19.474.804</u>	<u>14.274.732</u>
FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO		
<i>Colocación de acciones de pago</i>	719	-
<i>Obtención de préstamos</i>	14.218.135	33.007.690
<i>Obtención de otros préstamos de empresas relacionadas</i>	949	1.349
<i>Otras fuentes de financiamiento</i>	262.279	1.257.034
<i>Pago de dividendos</i>	(3.063.133)	(3.458.126)
<i>Pago de préstamos</i>	(14.715.431)	(39.171.918)
<i>Pago de otros préstamos de empresas relacionadas</i>	(719)	(8.767)
<i>Otros desembolsos por financiamiento</i>	(790.953)	-
<i>Flujo utilizado en actividades de financiamiento</i>	<u>(4.088.154)</u>	<u>(8.372.738)</u>
FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE INVERSION		
<i>Ventas de activo fijo</i>	83.294	219.216
<i>Ventas de inversiones permanentes</i>	1.330.141	-
<i>Recaudación de otros préstamos a empresas relacionadas</i>	19.364	-
<i>Otros ingresos de inversión</i>	179.806	42.391
<i>Incorporación de activos fijos</i>	(6.855.167)	(9.457.542)
<i>Inversiones permanentes</i>	(1.766.868)	(2.201.828)
<i>Otros préstamos a empresas relacionadas</i>	(138.651)	-
<i>Otros desembolsos de inversión</i>	(227.560)	(234.238)
<i>Flujo utilizado en actividades de inversión</i>	<u>(7.375.641)</u>	<u>(11.632.001)</u>
<i>Flujo neto del ejercicio</i>	8.011.009	(5.730.007)
EFFECTO DE LA INFLACION SOBRE EL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE		
	(66.192)	781.079
VARIACION NETA DEL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE	<u>7.944.817</u>	<u>(4.948.928)</u>
SALDO INICIAL DE EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE	8.125.607	13.074.535
SALDO FINAL DE EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE	<u><u>16.070.424</u></u>	<u><u>8.125.607</u></u>

EMPRESAS NAVIERAS S.A. Y FILIALES

CONCILIACION ENTRE EL FLUJO NETO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE LA OPERACION Y EL RESULTADO DEL EJERCICIO

	<i>Por los ejercicios terminados al 31 de diciembre de</i>	
	<u>2002</u>	<u>2001</u>
	<i>M\$</i>	<i>M\$</i>
UTILIDAD DEL EJERCICIO	3.805.977	3.470.858
<i>Resultados en venta de activos:</i>		
<i>Pérdida en venta de activos fijos</i>	(15.122)	(133.873)
<i>Utilidad en venta de inversiones</i>	-	(3.061)
<i>Pérdida en venta de inversiones</i>	2.788	237
 CARGOS (ABONOS) A RESULTADOS QUE NO REPRESENTAN FLUJO DE EFECTIVO:		
<i>Depreciaciones</i>	7.129.505	6.814.805
<i>Amortización de intangibles</i>	2.038.812	528.335
<i>Castigos y provisiones</i>	442.690	1.541.470
<i>Utilidad devengada en inversiones en empresas relacionadas</i>	(1.670.057)	(2.189.947)
<i>Pérdida devengada en inversiones en empresas relacionadas</i>	1.844.452	518.651
<i>Amortización menor valor de inversiones</i>	247.502	254.253
<i>Amortización mayor valor de inversiones</i>	(41.002)	(30.757)
<i>Corrección monetaria neta</i>	(138.705)	(178.473)
<i>Diferencia de cambio neta</i>	1.648.485	1.432.542
<i>Otros abonos a resultados que no representan flujo de efectivo</i>	(1.591.927)	(129.563)
<i>Otros cargos a resultados que no representan flujo de efectivo</i>	1.201.629	2.389.774
 VARIACION DE ACTIVOS, QUE AFECTAN AL FLUJO DE EFECTIVO:		
<i>Disminución (aumento) de deudores por ventas</i>	2.365.687	(1.063.107)
<i>(Aumento) disminución de existencias</i>	(6.660)	1.074.691
<i>Disminución (aumento) de otros activos</i>	597.943	(1.545.188)
 VARIACION DE PASIVOS, QUE AFECTAN AL FLUJO DE EFECTIVO:		
<i>Aumento (disminución) de cuentas por pagar relacionadas con el resultado de la explotación</i>	443.113	(766.047)
<i>Disminución de intereses por pagar</i>	(103.186)	(447.524)
<i>Disminución neto de impuesto a la renta por pagar</i>	(994.522)	(462.366)
<i>(Disminución) aumento de otras cuentas por pagar relacionadas con resultados fuera de la explotación</i>	(7.664)	665.527
<i>Aumento neto de impuesto al valor agregado y otros similares por pagar</i>	83.202	153.018
<i>Utilidad del interés minoritario</i>	2.191.864	2.380.477
FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE LA OPERACION	<u>19.474.804</u>	<u>14.274.732</u>

Las Notas adjuntas N°s 1 a 29 forman parte integral de estos estados financieros consolidados.



EMPRESAS NAVIERAS S.A. Y FILIALES

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2002 y 2001**

NOTA 1 - INSCRIPCIÓN EN EL REGISTRO DE VALORES

La sociedad se constituyó a partir del 24 de junio de 1983 por escritura pública de misma fecha y su objeto principal es la inversión en acciones y otros valores mobiliarios con el propósito de producir renta.

La sociedad se encuentra inscrita en el No. 0430 en el Registro de Valores y por lo tanto esta sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

Las principales filiales directas de Empresas Navieras S.A. son sociedades anónimas abiertas inscritas en el Registro de Valores a cargo de la Superintendencia de Valores y Seguros. El detalle de ellas es el siguiente:

<u>Sociedad</u>	<u>No.inscripción</u>
Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A.-CCNI	129
Agencias Universales S.A.- AGUNSA	360
Portuaria Cabo Froward S.A.- FROWARD	514

NOTA 2 - CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a) Período contable:

Los presentes estados financieros cubren el periodo del 1 enero al 31 de diciembre de 2002, debidamente comparados con igual período del año anterior.

b) Bases de preparación:

Los presentes estados financieros consolidados han sido preparados de acuerdo con normas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros, las cuales concuerdan con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile y con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros, las cuales priman respecto de los primeros en caso de que existan diferencias en los criterios contables establecidos.

c) Bases de actualización y presentación:

Los activos y pasivos no monetarios y el capital propio financiero, han sido corregidos monetariamente de acuerdo con principios contables de aceptación general en Chile, con el objeto de reflejar en los estados financieros al 31 de diciembre de 2002 y 2001 el efecto de las variaciones en el poder adquisitivo de la moneda. Para estos efectos, se ha considerado el porcentaje de variación en el índice de precios al consumidor (IPC), el que aplicado con desfase de un mes, ascendió en el ejercicio 2002 a 3,0% (3,1% en 2001). Además, las cuentas de ingreso, costos y gastos del estado de resultados han sido actualizadas a base de la variación mensual experimentada por el índice de precios al consumidor, con el objeto de

presentar todos los saldos de los estados financieros a valores de cierre. Con este mismo objeto, las cifras correspondientes a 2001 han sido actualizadas en 3,0%.

Por instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros, según circular No.331 del 15 de julio de 1983, la filial Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. no corrige monetariamente los activos y pasivos no monetarios y el capital propio financiero en razón a que lleva su contabilidad en dólares estadounidenses.

d) Bases de consolidación:

Se incluyen en los presentes estados financieros consolidados los activos, pasivos, resultados y flujo de efectivo de la matriz y filiales, donde la participación directa e indirecta de la matriz supera el 50% de los patrimonios, o que no superándolos exista un control sobre ellas. Todas las transacciones y saldos significativos intercompañías han sido eliminados en la consolidación, como asimismo los resultados no realizados, y se ha reconocido la participación de los inversionistas minoritarios, la cual se presenta bajo Interes Minoritario.

Con fecha 28 de diciembre de 2001, la Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A., siendo propietaria del ochenta por ciento de las acciones de Interoceánica Tierra del Fuego S.A., ha adquirido otras doscientas ochenta acciones, que representan el restante veinte por ciento de la misma. Por ello la Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. se ha fusionado con la mencionada sociedad, pasando ésta a disolverse de acuerdo al artículo 103 No.2 de la ley No. 18.046, es decir, por reunión de las acciones en una misma mano.

e) Bases de conversión:

La sociedad ha valorizado activos y pasivos en moneda extranjera (dólar estadounidense) al tipo de cambio vigente al cierre de los respectivos ejercicios de \$ 718,61 por USD 1 en 2002 y \$ 654,79 por USD 1 en 2001. Asimismo las partidas expresadas en Unidades de Fomento han sido traducidas a pesos a los valores de cierre respectivo, \$ 16.744,12 en 2002 y \$ 16.262,66 en 2001.

f) Depósitos a plazo y Valores Negociables:

Los depósitos a plazo se presentan al costo más reajuste e intereses devengados al cierre de cada ejercicio y han sido abonados a corrección monetaria e ingresos financieros, en el estado consolidado de resultados, respectivamente.

Bajo Valores negociables se presentan fondos mutuos valorizados al valor de la respectiva cuota al cierre de cada ejercicio.

g) Provisión deudores incobrables:

Las filiales constituyen provisión por aquellos créditos de riesgosa recuperabilidad, determinada a base de la antigüedad de la deuda y del análisis individual de la posibilidad de cobro de cada uno de los deudores, la cual se presenta rebajando los deudores por venta.

h) Existencia:

Las existencias correspondientes a materiales para operaciones, se presentan a su valor de reposición, determinado de acuerdo con las normas sobre corrección monetaria. Las existencias de combustibles se presentan valorizadas según el método FIFO (First in, First Out). Los valores así determinados no exceden los respectivos valores de mercado.



i) Gastos pagados por anticipado:

Bajo este rubro se incluyen al cierre de cada ejercicio desembolsos efectuados principalmente por concepto de arrendamiento de naves, seguros y faros y balizas.

j) Activo fijo y depreciación del activo fijo:

Los bienes del activo fijo se presentan al costo corregido monetariamente a la fecha de cierre de los presentes estados financieros, excepto los bienes pertenecientes a la filial Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. y sus filiales, los cuales se presentan a su valor de costo por llevar esta contabilidad en dólares estadounidenses. Las depreciaciones han sido calculadas según el método lineal, sobre bases reajustadas en los casos que corresponde y de acuerdo a los años de vida útil asignados a los bienes respectivos, considerando para las naves un valor residual al final de la vida estimada de utilización por las sociedades filiales, el que no está afecto a depreciación.

Los activos fijos adquiridos bajo la modalidad de leasing financiero, que no son jurídicamente de propiedad de la sociedad, se registran al valor actual del contrato, el cual se establece descontando el valor de las cuotas periódicas y la opción de compra a la tasa de interés implícita en el respectivo contrato. Por otra parte la respectiva obligación se presenta en la porción a corto plazo y a largo plazo neto de sus intereses diferidos.

k) Intangibles:

Las filiales Agencias Universales S.A. y Portuaria Cabo Froward S.A. incluyen en este rubro activos que han significado desembolsos reales y que representan un potencial de servicios para la empresa, aplicando como criterio de amortización la vigencia de los contratos de servicios y la obsolescencia sobre los derechos de usos.

l) Inversiones en empresas relacionadas:

Las inversiones en empresas relacionadas se presentan valorizadas a su Valor Patrimonial Proporcional (VPP), calculado a base de los estados financieros de las empresas emisoras al 31 de diciembre de 2002 y 2001, respectivamente. La proporción de los resultados de las empresas relacionadas se incluye en el estado de resultados a base del criterio de lo devengado bajo Utilidad (Pérdida) inversión empresas relacionadas.

Consecuentemente con el tratamiento antes descrito, los resultados no realizados originados por transacciones intercompañías, han sido eliminados.

m) Inversión en otras Sociedades:

Las inversiones se encuentran valorizadas a su valor de adquisición más intereses devengados al cierre del período, a excepción de la inversión en Inmobiliaria AFIN S.A. (sociedad anónima cerrada), que se presenta valorizada a su respectivo Valor Patrimonial Proporcional, considerando su situación patrimonial al cierre del ejercicio anterior.

n) Menor y mayor valor de inversiones:

El saldo presentado bajo Menor y Mayor Valor de inversión representa la diferencia entre el valor de adquisición de la inversión en empresa relacionada y el valor patrimonial proporcional de dicha inversión a la fecha de compra.

En consideración con lo dispuesto por la Superintendencia de Valores y Seguros, la amortización del mayor valor de inversiones se calcula linealmente en un plazo mínimo de 5 años. Asimismo, la amortización del menor valor de inversiones se efectúa en un plazo máximo de 20 años.

o) Otros activos a largo plazo:

Bajo este rubro se presentan principalmente anticipos de arriendo de naves y pérdida neta proveniente de transacciones de ventas de naves con retroarrendamiento, las cuales se han diferido en el plazo de los respectivos contratos de arrendamiento y en proporción al gasto de arriendo.

p) Provisión para gastos de mantención naves:

La filial Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. ha constituido provisión para absorber los gastos de mantención de naves por dique normal y clasificación.

q) Impuesto a la renta e impuestos diferidos:

El impuesto a la renta se contabiliza sobre la base de la renta líquida imponible determinada según las normas establecidas en la Ley de Impuesto a la Renta.

Los impuestos diferidos se reconocen en base a la normativa vigente, esto es que a contar del ejercicio 2000, los efectos de impuestos diferidos originados por las diferencias entre el balance tributario, y el balance financiero se registran por todas las diferencias temporales, considerando la tasa de impuesto que estará vigente a la estimada de reverso, conforme a lo establecido en el Boletín Técnico No. 60 del Colegio de Contadores de Chile A.G. Los efectos derivados de los impuestos diferidos existentes al 1 de enero de 2000 y no reconocidos anteriormente se reconocen en resultados a contar del ejercicio 2000 y a medida que las diferencias temporales se reversen.

r) Vacaciones del personal:

El costo anual de vacaciones del personal, es reconocido como gasto en los estados financieros sobre base devengada.

s) Indemnizaciones al personal por años de servicio:

Los gastos por este concepto se reconocen en resultados cuando se incurren en ellos.

A contar del ejercicio 2001, en algunos contratos individuales de trabajo, de la filial Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A., se han estipulado indemnizaciones a todo evento. Para estos casos, la obligación es calculada y contabilizada en base al método de Valor Actual del Costo Proyectado del beneficio, con tasa de descuento de 8% y 5 años como período de capitalización.

t) Resultados operacionales:

Los ingresos y costos de explotación de la filial Compañía de Navegación Interoceánica S.A. son reconocidos en los resultados cuando los viajes están terminados. Los ingresos relacionados con viajes en curso al cierre de cada ejercicio y los respectivos gastos, incluyendo depreciaciones, son diferidos e incluidos bajo el rubro otros pasivos a largo plazo, Viajes en curso.



u) Ingresos de la explotación:

Los ingresos de la filial Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. provienen principalmente de la actividad de transporte marítimo de carga, atendiendo preferentemente los requerimientos del comercio exterior chileno. Se reconocen como ingresos de explotación, los ingresos documentados de los viajes terminados al cierre de cada ejercicio.

La filial Agencias Universales S.A. materializa el ingreso contable de sus ventas de servicios a clientes o representados nacionales o extranjeros, mediante facturación directa dentro de las 48 horas concluida las faenas o servicios vinculados con las actividades portuarias y de logística y distribución de cargas, no obstante al cierre de cada ejercicio comercial se reconoce proporcionalmente el ingreso devengado por aquellos servicios no concluidos o finalizados.

Los ingresos de la filial Portuaria Cabo Froward S.A. provienen principalmente del almacenamiento de cargas a granel y por estiba o desestiba de naves. Ellos son reconocidos como ingresos de la explotación, mediante la facturación de los servicios prestados mensualmente y tratándose de la estiba o desestiba de naves a la fecha de zarpe de ellas. No obstante, al cierre de cada período se reconoce el ingreso proporcional de los servicios prestados.

v) Estado de Flujo de Efectivo:

La política de la sociedad es considerar como efectivo equivalente solo aquellas inversiones financieras de fácil liquidación, pactadas a un máximo de noventa días. Bajo flujos originados por actividades de operación se incluyen todos aquellos flujos de efectivo relacionados con el giro social, incluyendo además los intereses pagados, los ingresos financieros y, en general todos aquellos flujos que no están definidos como de inversión o financiamiento. Cabe destacar que el concepto operacional utilizado en este estado, es más amplio que el considerado en el estado de resultados.

w) Software computacional:

Dada la característica de sociedad de inversión, que tiene Empresas Navieras S.A., los software computacionales que maneja son muy simples y han sido adquiridos como paquetes computacionales, los cuales han sido registrados como gastos al momento de su adquisición. Las filiales presentan software computacionales adquiridos y desarrollados internamente o con especialistas externos, los cuales se presentan formando parte del ítem Otros activos fijos.

x) Gastos de Investigación y desarrollo:

Los gastos de investigación y desarrollo son cargados a los resultados en el período en que se incurren.

Sociedades Incluidas en la Consolidación

Rut	Nombre Sociedad	Porcentaje de Participación			
		31-12-2002		31-12-2001	
		Directo	Indirecto	Total	Total
90596000-8	COMPAÑIA CHILENA DE NAVEGACION INTEROCEANICA	69,7320	0,0000	69,7320	69,7320
0-E	NAVIERA ARICA S.A.	0,0000	69,7300	69,7300	69,7320
0-E	NAVIERA ANTOFAGASTA	0,0000	69,7300	69,7300	69,7320
0-E	WEST CAPE MARINE CO.LTD	0,0000	69,7300	69,7300	69,7320
0-E	KEY WEST MARINE CO. LTDA	0,0000	69,7300	69,7300	69,7320
0-E	KEY COLONY MARINE	0,0000	69,7300	69,7300	69,7320
96688950-0	INTEROCEANBULK S.A.	0,1111	69,6545	69,7656	69,7656
96566940-K	AGENCIAS UNIVERSALES S.A.	69,8286	0,0000	69,8286	69,8286
96683340-8	INMOBILIARIA LA DIVISA S.A.	0,0000	59,3543	59,3543	59,3543
96858730-7	PORTUARIA PATACHE S.A.	0,0000	52,3525	52,3525	52,3525
96515920-7	MODAL TRADE S.A.	0,0000	69,8276	69,8276	69,8276
79509640-K	RECURSOS PORTUARIOS Y ESTIBAS LTDA.	0,0000	69,8276	69,8276	69,8276
79897170-0	TERMINALES Y SERVICIOS DE CONTENEDORES S.A.	0,0000	69,8276	69,8276	69,8276
96683330-0	CHILECONTAINERS S.A.	0,0000	52,3707	52,3707	52,3707
0-E	INVERSIONES MARITIMAS UNIVERSALES S.A.	0,0000	69,1303	69,1303	69,1303
0-E	AGENCIA MARITIMA GLOBAL S.A.	0,0000	41,8972	41,8972	41,4782
0-E	MARPACIFICO S.A.	0,0000	69,1303	69,1303	69,1303
0-E	ARETINA S.A.	0,0000	55,3042	55,3042	55,3042
0-E	PORTRANS S.A.	0,0000	69,1303	69,1303	69,1303
0-E	MODAL TRADE S.A. (ECUADOR)	0,0000	69,1303	69,1303	69,1303
0-E	AGENCIAS UNIVERSALES PERU S.A.	0,0000	69,1303	69,1303	69,1303
0-E	MODAL TRADE PERU S.A.	0,0000	69,1303	69,1303	69,1303
0-E	INVERSIONES MARITIMAS UNIVERSALES PERU S.A.	0,0000	69,1303	69,1303	69,1303
0-E	INVERSIONES MARITIMAS UNIVERSALES DEPOSITO S.A.	0,0000	69,1303	69,1303	69,1303
0-E	AGUNSA VENEZUELA S.A.	0,0000	69,1303	69,1303	69,1303
0-E	INVERSIONES MARITIMAS UNIVERSALES ARGENTINA S.A.	0,0000	69,1303	69,1303	69,1303
0-E	FAX CARGO CORPORATION	0,0000	38,0200	38,0200	38,0200
96723320-K	PORTUARIA CABO FROWARD S.A.	66,0000	0,0000	66,0000	66,0000
0-E	AGUNSA MIAMI	0,0000	69,1303	69,1303	69,1303
0-E	AGUNSA L&D	0,0000	69,1303	69,1303	69,1303
0-E	COMPAÑIA AGENCIA PORTUARIA AGENPORT S.A.	0,0000	69,1303	69,1303	69,1303
96959590-7	PORTUARIA GOLFO DE ANCUD S.A.	0,0083	65,9945	66,0028	99,1667
96687080-K	PETROMAR	0,0000	69,1303	69,1303	69,1303
0-E	APL VENEZUELA S.A.	0,0000	41,4800	41,4800	41,4800
0-E	CCNI VENEZUELA, REPRESENTACIONES MARITIMAS S.A.	0,0000	41,8970	41,8970	60,0000
0-E	SOUTH CAPE FINANCIAL AND MARITIME CORP	0,0000	69,0346	69,0346	0,0000

NOTA 3 - CAMBIOS CONTABLES

Durante el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2002, no se efectuaron cambios contables en relación al ejercicio anterior, que puedan afectar significativamente la interpretación de estos estados financieros.



NOTA 4 - DEUDORES DE CORTO Y LARGO PLAZO
INFORMACIONES ADICIONALES:

- *Agencias Universales S.A.:*

De acuerdo con el giro de la sociedad y sus filiales, los deudores por ventas, corresponden exclusivamente a Deudores por Servicios Portuarios Varios Nacionales y Extranjeros, según resumen que se indica:

Al 31 de diciembre de 2002:

		M\$	%
<i>Deudores Moneda Nacional</i>		3.367.433	37%
<i>Deudores Moneda Extranjera</i>	<i>(USD 7.858.043)</i>	5.646.868	63%
		<u>9.014.301</u>	<u>100%</u>

Al 31 de diciembre de 2001:

		M\$	%
<i>Deudores Moneda Nacional</i>		3.426.740	36%
<i>Deudores Moneda Extranjera</i>	<i>(USD 9.069.737)</i>	6.116.936	64%
		<u>9.543.676</u>	<u>100%</u>

Parámetros para el cálculo de la estimación de Deudores Incobrables:

La provisión de deudas incobrables M\$ 14.425 en 2002 (M\$ 6.917 en 2001) está hecha considerando la escasa posibilidad de realización de algunos documentos de cobro debidamente individualizados, los que han sido pasados a cobranza judicial y provisionados por sus montos totales.

- *Deudores corto y largo plazo*

RUBRO	CIRCULANTES								
	Hasta 90 días		Más de 90 hasta 1 año			Total Circulante (neto)		LARGO PLAZO	
	31-12-2002	31-12-2001	31-12-2002	31-12-2001	Subtotal	31-12-2002	31-12-2001	31-12-2002	31-12-2001
<i>Deudores por Ventas</i>	30.962.901	29.498.703	1.156.961	294.486	32.119.862	32.105.437	29.665.549	-	54.881
<i>Estimación deudores incobrables</i>	-	-	-	-	14.425	-	-	-	-
<i>Documentos por cobrar</i>	1.136.568	1.563.131	307	52.971	1.136.875	1.136.875	1.616.102	-	-
<i>Estimación deudores incobrables</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<i>Deudores Varios</i>	4.449.151	5.765.405	388.233	261.292	4.837.384	4.837.384	6.026.697	2.043.727	1.617.967
<i>Estimación deudores incobrables</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<i>Total deudores largo plazo</i>								<u>2.043.727</u>	<u>1.672.848</u>

NOTA 5 - SALDOS Y TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS

- Documentos y Cuentas por Cobrar

<u>Rut</u>	<u>Sociedad</u>	<u>Corto Plazo</u>		<u>Largo Plazo</u>	
		<u>31-12-2002</u>	<u>31-12-2001</u>	<u>31-12-2002</u>	<u>31-12-2001</u>
		<u>M\$</u>	<u>M\$</u>	<u>M\$</u>	<u>M\$</u>
0-E	SOUTH TRADE SHIPPING CO.	592.692	447.825	-	-
0-E	NORTH TRADE SHIPPING CO.	207.578	194.912	160.250	215.819
90160000-7	COMPAÑIA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A.	4.536	1.398.662	-	-
96850960-8	SCL TERMINAL AEREO SANTIAGO S.A.	-	79	-	-
79645230-7	TRANSUNIVERSAL ESTIBAS S.A.	64.786	43.359	-	-
96789700-0	TRANSPORTES Y SERVICIOS SALTEX S.A.	-	1.606	-	-
80010900-0	AGENCIAS MARITIMAS AGENTAL LTDA.	42.209	-	-	-
84554900-1	TRANSPORTES MARITIMOS CHILOE AYSEN S.A.	192	83	-	-
0-E	AGENCIAS UNIVERSALES COLOMBIA S.A.	-	351	-	-
0-E	AGENCIA MARITIMA DODERO S.A.	3.880	10.481	-	-
0-E	INMOBILIARIA AGEMARPE S.A.	266.030	479.992	-	-
0-E	MARITRANS LTDA.	-	4.047	-	-
96650260-6	EL LITORAL SERVICIOS PORTUARIOS S.A.	21.592	20.528	-	-
99504920-1	VALPARAISO TERMINAL DE PASAJEROS S.A.	378.129	-	-	-
95064000-6	INVERSIONES TONGOY S.A.	138.552	-	-	-
	TOTALES	1.720.176	2.601.925	160.250	215.819

- Documentos y Cuentas por Pagar

<u>Rut</u>	<u>Sociedad</u>	<u>Corto Plazo</u>		<u>Largo Plazo</u>	
		<u>31-12-2002</u>	<u>31-12-2001</u>	<u>31-12-2002</u>	<u>31-12-2001</u>
		<u>M\$</u>	<u>M\$</u>	<u>M\$</u>	<u>M\$</u>
0-E	EAST TRADE SHIPPING CO. INC	300.384	281.912	-	-
83562400-5	CPT AGENCIA MARITIMA S.A.	159.631	131.464	-	-
80010900-0	AGENCIAS MARITIMAS AGENTAL S.A.	7.680	23.102	-	-
96579060-8	AGENCIAS MARITIMAS UNIDAS S.A.	141	9.946	-	-
0-E	AGENCIA SELINGER S.A.	-	25.084	-	-
0-E	CARGONAUTS	56.634	53.152	-	-
0-E	INMARSA PERU	-	7.345	-	-
0-E	JAIME RAMIREZ HIDALGO	-	408.618	-	-
92048000-4	SUDAMERICANA AGENCIAS AEREAS Y MARITIMAS S.A.	24.574	32.512	-	-
90160000-7	COMPAÑIA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A.	1.256.130	-	-	-
96683330-0	CHILE CONTAINERS S.A.	36.649	7.419	-	-
0-E	AGENCIA MARITIMA DODERO S.A.	-	105.774	-	-
0-E	INMOBILIARIA INMILEN	800.528	-	-	-
	TOTALES	2.642.351	1.086.328	-	-



- **Transacciones**

Sociedad Rut	Naturaleza de la relación	Descripción de la transacción	31-12-2002		31-12-2001	
			Monto	Efectos en Resultados (cargo/abono)	Monto	Efectos en Resultados (cargo/abono)
COMPAÑIA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. 90160000-7	EMPRESA RELACIONADA	SERVICIOS PORTUARIOS	13.228	13.228	-	-
TRANSUNIVERSAL ESTIBAS S.A. 79645230-7	COLIGADA	SERVICIO TRABAJADORES PORTUARIOS	42.679	(42.679)	46.121	(46.121)
TRANSUNIVERSAL ESTIBAS S.A. 79645230-7	COLIGADA	INTERESES CUENTA CORRIENTE	5.631	5.631	10.646	10.646
AGENCIAS MARITIMAS AGENTAL LTDA. 80010900-0	COLIGADA	SERVICIOS PORTUARIOS	35.756	(35.756)	703	703
CPT AGENCIA MARITIMA S.A. 83562400-5	COLIGADA	SERVICIOS PORTUARIOS	3.312	3.312	24.530	24.530
CPT AGENCIA MARITIMA S.A. 83562400-5	COLIGADA	SERVICIO ASESORIA	3.024	30.241	25.367	25.367
AGENCIAS MARITIMAS UNIDAS S.A. 96579060-8	EMPRESA RELACIONADA	SERVICIOS PORTUARIOS	9.993	(9.993)	22.076	(22.076)
SUDAMERICANA AGENCIAS AEREAS Y MARITIMAS S.A. 92048000-4	EMPRESA RELACIONADA	SERVICIOS PORTUARIOS	98.560	98.560	51.390	51.390
TRANSPORTES Y SERVICIOS SALTEK 96789700-0	EMPRESA RELACIONADA	SERVICIO TRANSPORTE	3.179	(3.179)	-	-
TRANSPORTES MARITIMOS CHILOE AYSEN S.A. 84554900-1	EMPRESA RELACIONADA	SERVICIOS PORTUARIOS	2.012	(2.012)	-	-
SCL TERMINAL AEREO SANTIAGO S.A. 96850960-8	COLIGADA	ASESORIA COMERCIAL	118	118	-	-
SCL TERMINAL AEREO SANTIAGO S.A. 96850960-8	COLIGADA	SERVICIOS TRANSPORTE AEREO	643	(643)	-	-
COMPAÑIA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. 90160000-7	EMPRESA RELACIONADA	SERVICIOS OPERATIVOS PAGADOS	10.939.400	(10.939.400)	11.955.686	(11.955.686)
COMPAÑIA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. 90160000-7	EMPRESA RELACIONADA	SERVICIOS OPERATIVOS RECIBIDOS	15.991.228	15.991.228	14.722.213	14.722.213
CHILE CONTAINERS S.A. 96683330-0	RELACIONADA	SERVICIOS OPERATIVOS PAGADOS	125.757	(125.757)	-	-

NOTA 6 - IMPUESTOS DIFERIDOS E IMPUESTOS A LA RENTA
Información General:

Los saldos de las utilidades tributarias al 31 de diciembre de 2002 de la sociedad matriz y filiales, son los siguientes:

	Utilidades con crédito del 10% M\$	Utilidades con crédito del 15% M\$	Utilidades sin crédito M\$	Pérdidas Tributarias M\$	Ingresos no Renta M\$
Sociedad matriz	174.716	5.099.636	185.905	35.030	-
Filiales:					
Cía. Chilena de Navegación Interoceánica S.A.	-	-	-	34.124.633	-
Ag. Universales S.A.	-	12.338.299	188	439.451	1.333.909
Port. Cabo Froward S.A.	-	5.926.404	275.087	-	-
	<u>174.716</u>	<u>23.364.339</u>	<u>461.180</u>	<u>34.599.114</u>	<u>1.333.909</u>

a) Impuestos diferidos

Concepto	31/12/2002				31/12/2001			
	Impuesto Diferido Activo		Impuesto Diferido Pasivo		Impuesto Diferido Activo		Impuesto Diferido Pasivo	
	Corto Plazo	Largo Plazo	Corto Plazo	Largo Plazo	Corto Plazo	Largo Plazo	Corto Plazo	Largo Plazo
	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
Diferencias Temporarias								
Provisión cuentas incobrables	45	-	-	-	20.596	-	-	-
Ingresos Anticipados	-	-	-	-	-	-	-	-
Provisión de vacaciones	97.351	-	-	-	78.536	-	-	-
Amortización intangibles	98	-	607	-	-	-	-	1.335.310
Activos en leasing	-	-	-	1.290.124	-	-	-	-
Gastos de fabricación	-	-	-	-	-	-	-	-
Depreciación Activo Fijo	295	591	6.704	391.074	484	2.616	11.483	355.346
Indemnización								
años de servicio	17.753	-	-	74.017	12.222	-	-	-
Otros eventos	15.535	-	500	45.988	21.253	67.293	-	65.708
Viajes en curso	1.430.752	-	-	-	1.039.977	-	-	-
Pérdida tributaria	9.548	5.777.624	-	-	-	6.130.602	-	-
Pérdida venta naves	-	-	-	416.794	-	-	-	472.777
Provisiones de gastos	842.333	-	-	-	647.943	-	-	-
Otros								
Cuentas complementarias- neto de amortiza	504	4.807.501	-	1.102.857	7.039	5.287.410	-	1.218.500
Provisión de valuación	-	-	-	-	-	-	-	-
Totales	2.413.206	970.714	7.811	1.115.140	1.813.972	913.101	11.483	1.010.641

b) Impuestos a la Renta

<u>ITEM</u>	<u>31/12/2002</u>	<u>31/12/2001</u>
	<u>M\$</u>	<u>M\$</u>
Gasto tributario corriente (provisión impuesto)	(2.261.594)	(2.292.381)
Ajuste gasto tributario (ejercicio anterior)	1.004	18.398
Efecto por activos o pasivos por impuesto diferido del ejercicio	(254.094)	116.599
Beneficio tributario por pérdidas tributarias	762.782	814.141
Efecto por amortización de cuentas complementarias de activos y pasivos diferidos	(69.108)	(153.843)
Efecto en activos o pasivos por impuesto diferido por cambios en la provisión de evaluación	-	-
Otros cargos o abonos en la cuenta	(1.825)	130.840
Totales	(1.822.835)	(1.366.246)



NOTA 7 - ACTIVOS FIJOS

Los principales conceptos incluidos en este rubro son:

	2002				2001			
	Costo Histórico Actualizado M\$	Depreciación Acumulada M\$	Depreciación Período M\$	Valor Libro M\$	Costo Histórico Actualizado M\$	Depreciación Acumulada M\$	Depreciación Período M\$	Valor Libro M\$
TERRENOS	6.826.078	-	-	6.826.078	5.960.278	-	-	5.960.278
	6.826.078	-	-	6.826.078	5.960.278	-	-	5.960.278
CONSTRUCCIONES Y OBRAS DE INFRAESTRUCTURA								
Bienes raíces	8.472.164	(1.456.750)	(221.800)	6.793.614	9.510.344	(1.426.562)	(244.746)	7.839.036
Instalaciones	27.325.864	(6.131.233)	(1.275.025)	19.919.606	24.483.017	(4.760.874)	(1.126.277)	18.595.866
	35.798.028	(7.587.983)	(1.496.825)	26.713.220	33.993.361	(6.187.436)	(1.371.023)	26.434.902
MAQUINARIAS Y EQUIPOS								
Naves propias	24.528.315	(8.857.587)	(1.207.265)	14.463.463	23.017.748	(7.027.599)	(1.176.887)	14.813.262
Maquinarias y equipos	19.572.459	(8.646.258)	(1.983.902)	8.942.299	9.185.526	(3.051.468)	(907.007)	5.227.051
Elementos marítimos	10.109.181	(4.270.445)	(1.085.162)	4.753.574	10.889.490	(4.793.836)	(1.254.463)	4.841.191
Vehículos	1.213.685	(454.571)	(183.720)	575.394	926.609	(311.892)	(135.659)	479.058
Otros	-	-	-	-	-	-	-	-
	55.423.640	(22.228.861)	(4.460.049)	28.734.730	44.019.373	(15.184.795)	(3.474.016)	25.360.562
OTROS ACTIVOS FIJOS								
Muebles y enseres	2.323.249	(1.637.386)	(146.461)	539.402	2.034.640	(1.476.735)	(153.772)	404.133
Activos en leasing	13.791.650	(1.603.918)	(701.601)	11.486.131	22.492.981	(4.571.208)	(1.438.751)	16.483.022
Equipos y software computacional	1.357.706	(493.327)	(219.844)	644.535	1.399.481	(403.097)	(208.427)	787.957
Equipos de comunicación	129.879	(44.684)	(23.234)	61.961	146.205	(45.643)	(22.945)	77.617
Maniobras y utilerías mayores	353.942	(114.079)	(52.349)	187.514	488.461	(128.522)	(67.041)	292.898
Repuestos	240.199	-	-	240.199	235.255	-	-	235.255
Otros	976.880	(71.839)	(29.142)	875.899	351.953	(20.461)	(20.157)	311.335
	19.173.505	(3.965.233)	(1.172.631)	14.035.641	27.148.976	(6.645.666)	(1.911.093)	18.592.217
Totales	117.221.251	(33.782.077)	(7.129.505)	76.309.669	111.121.988	(28.017.897)	(6.756.132)	76.347.959

La filial de Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. incluye en el rubro Otros Activos Fijos, activos en leasing correspondientes a contenedores para carga seca y equipos computacionales que se encuentran bajo modalidad de leasing financiero con opción de compra, según siguiente detalle:

Empresa	Costo Histórico M\$	Inicio Contrato	Cuota		Vencimiento Última Cuota	Tasa Interés
			Monto M\$	Tipo Pago		
Unitas Finance Ltd.	4.070.207	01-11-1999	58.926	Mensual	11-2006	8,5486%
Unitas Finance Ltd.	164.562	01-11-1999	2.874	Mensual	11-2006	8,5510%
I.B.M.	68.268	01-09-2001	2.156	Mensual	08-2004	8.7331%
Total	4.303.037					

Principales términos de los contratos de leasing de la filial Agencias Universales S.A.:

	<u>Tipo Contrato Leasing</u>	<u>Cantidad de Contrato</u>	<u>Promedio Pactadas</u>	<u>Cuotas Saldo</u>	<u>Tipo de bienes en Leasing</u>	<u>Condición Final</u>
<i>En Moneda Extranjera (USD)</i>						
- Corp Bamca	Financiero	Uno	60	40	Maq./equipos	Op. compra
<i>En Unidades de Fomento</i>						
- Soince - Re	Financiero	Dos	228	145	Bienes Raíces	Op. compra
- Principal	Financiero	Dos	240	232	Bienes Raíces	Op. compra

NOTA 8 - TRANSACCIONES DE VENTA CON RETROARRENDAMIENTO

La filial Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. ha efectuado operaciones de retroarrendamiento en calidad de vendedora-arrendataria, según se detalla a continuación:

Tipo de moneda: Miles de Dolares

<u>Tipo contrato</u>	<u>Nave</u>	<u>Precio venta</u>	<u>Valor nominal</u>	<u>Inicio operación</u>	<u>Nº. Cuotas (mensuales)</u>	<u>Vencimiento contrato</u>	<u>Resultado generado (utilidad) / pérdida</u>	<u>Amortización periodo</u>	<u>saldo por amortizar</u>
VENTA	CCNI ANTOFAGASTA	31.700	34.579	20-10-1999	96	20-10-2007	2.879	369	1.774
VENTA	CCNI AUSTRAL	31.700	34.412	26-11-1999	96	26-11-2007	2.712	347	1.702
TOTALES		<u>63.400</u>	<u>68.991</u>				<u>5.591</u>	<u>716</u>	<u>3.476</u>



NOTA 9 - INVERSION EN EMPRESAS RELACIONADAS

Detalle de las inversiones

Sociedad RUT	Pais de origen	Moneda de control de la inversión	Número de acciones	Porcentaje de Participación		Patrimonio Sociedades		Resultado del ejercicio		Resultado del devengado		VPP		Resultados no realizados		Valor contable de la inversión	
				2002 %	2001 %	2002 M\$	2001 M\$	2002 M\$	2001 M\$	2002 M\$	2001 M\$	2002 M\$	2001 M\$	2002 M\$	2001 M\$		
NORTH TRADE SHIPPING CO. 0-E	ISLAS MARSHALL	DOLAR	250	50,000	50,000	919.688	1.000.674	872.390	994.830	436.195	497.415	459.844	500.337	-	-	459.844	500.337
SOUTH TRADE SHIPPING CO. 0-E	ISLAS MARSHALL	DOLAR	250	50,000	50,000	436.816	690.620	399.547	683.162	199.774	341.581	218.408	345.310	-	-	218.408	345.310
EAST TRADE SHIPPING CO. 0-E	PANAMA	DOLAR	250	50,000	50,000	25.150	5.396	20.121	(1.348)	10.061	(674)	12.575	2.698	-	-	12.575	2.698
SCL TERMINAL AEREO SANTIAGO 96850960-8	CHILE	DOLAR	4.242	47,020	47,020	28.722.027	30.604.090	(3.886.671)	(1.008.714)	(1.827.513)	(474.297)	13.505.097	14.390.043	-	-	13.505.097	14.390.043
CPT AGENCIA MARITIMA S.A. 83562400-5	CHILE	PESO	744	50,000	50,000	13.186.604	13.038.026	1.401.450	1.997.236	700.725	998.618	6.593.302	6.519.013	-	-	6.593.302	6.519.013
AGUNSA COLOMBIA S.A. 0-E	COLOMBIA	DOLAR	210.000	50,000	50,000	396.601	366.882	345.799	319.203	172.900	159.602	198.301	183.441	-	-	198.301	183.441
AGENCIA MARITIMA DODERO S.A. 0-E	ARGENTINA	DOLAR	80.000	40,000	40,000	413.385	463.752	-	149.913	-	59.965	165.354	185.501	-	-	165.354	185.501
MARTRANS S.A. 0-E	COLOMBIA	DOLAR	500	50,000	50,000	295.830	259.618	273.822	238.961	136.911	119.481	147.915	129.809	-	-	147.915	129.809
AGENCIA MARITIMA DODERO PARAGUAY S.A. 0-E	PARAGUAY	DOLAR	20	40,000	40,000	23.503	15.551	8.526	(2.571)	3.410	(1.028)	9.401	6.220	-	-	9.401	6.220
INTEROCEANICA TIERRA DEL FUEGO S.A. 96787460-4	CHILE	PESO	-	-	20,000	-	-	-	-	-	(9.665)	-	-	-	-	-	-
MULTITRANSPORT INTERNATIONAL S.A. 0-E	PANAMA	DOLAR	-	-	40,000	-	6.543	-	(216)	-	(87)	-	2.617	-	-	-	2.617
AGEMARPE S.A. 0-E	PERU	DOLAR	596.420	50,000	50,000	264.644	253.232	(2.688)	25.817	(1.344)	12.908	132.322	126.616	-	-	132.322	126.616
SEGETRANS PERU S.A. 0-E	PERU	DOLAR	48.550	28,500	28,500	191.243	132.581	(51.218)	(35.913)	(14.597)	(10.235)	54.504	37.786	-	-	54.504	37.786
TRANSDEPOT LTDA. 0-E	COLOMBIA	DOLAR	5.000	50,000	50,000	5.116	5.189	(413)	755	(207)	377	2.558	2.595	-	-	2.558	2.595
TRANSUNIVERSAL ESTIBAS S.A. 79645230-7	CHILE	PESO	150	50,000	33,330	(116.688)	(121.389)	20.163	(53.539)	10.081	(17.845)	1	1	-	-	1	1
ELLITORAL SERVICIOS PORTUARIOS S.A. 96650260-6	CHILE	PESO	500	50,000	50,000	(42.166)	(42.021)	(145)	(9.640)	(72)	(4.820)	1	1	-	-	1	1
SOUTH CAPE FINANCIAL AND MARITIME CORP. 0-E	PANAMA	DOLAR	1	1,000	-	(95.575)	-	(102.761)	-	(719)	-	-	-	-	-	-	-
VALPARAISO TERMINAL DE PASAJEROS S.A. 99504920-1	CHILE	DOLAR	510	99,996	-	417.163	-	-	-	-	-	417.146	-	-	-	417.146	-
TOTAL						21.916.729	22.431.988	-	-	-	-	21.916.729	22.431.988	-	-	21.916.729	22.431.988



NOTA 10 - INVERSIONES EN OTRAS SOCIEDADES

Al 31 de diciembre de 2002 se presentan, principalmente, M\$ 8.769.916, (2001 M\$ 7.642.008), correspondientes a participaciones comanditarias en siete sociedades alemanas, con las cuales la Sociedad en forma directa y a través de las filiales KCM Ocean Bulk Schiffharts-gesellschaft mbH y KCM Ocean Star Schiffharts-gesellschaft mbH, firmó contratos de arriendo de naves a largo plazo.

Las naves que están en estos acuerdos al 31 de diciembre de 2002 y 2001 son:

<u>Nave</u>	<u>Vencimiento contrato</u>	<u>Tasa de interés</u>
CCNI Arauco	30/06/2004	6%
CCNI Angol	23/10/2006	6%
CCNI Ancud	24/12/2006	6%
CCNI Atacama	11/02/2007	6%
CCNI Anakena	23/04/2007	6%
CCNI Antofagasta	21/10/2007	5%
CCNI Austral	30/11/2007	5%

Con fecha 8 de abril de 2002 fueron suscritos los documentos que modifican los contratos de arriendo a casco desnudo (Bareboat Charter) de las naves CCNI Atacama, CCNI Anakena, CCNI Angol y CCNI Ancud.

Los términos más relevantes de estos documentos son:

- a) Se formaliza el reemplazo de las sociedades filiales KCM Ocean Bulk y KCM Ocean Star por Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. como arrendatario (charter) de las naves.
- b) Con efecto desde el 01 de enero de 2002 y hasta el término de los respectivos Bareboat Charter, se establecen nuevos precios de arriendo (Charter hire), que son sustancialmente menores a los vigentes.
- c) Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. cede las participaciones que posee en cuatro de las sociedades en comandita alemanas.



Inversiones en otras sociedades

<u>Rut</u>	<u>Sociedad</u>	<u>Número de Acciones</u>	<u>Porcentaje de Participación</u>	<u>Valor Contable</u>	
				<u>31-12-2002</u>	<u>31-12-2001</u>
0-E	SCHIFFFAHRTSGESELLSCHAFT MS VALDIVIA MBH & CO. KG	-	0,1650	1.625.496	1.429.125
0-E	SCHIFFFAHRTSGESELLSCHAFT MS VALPARAISO MBH & CO.KG	-	0,1640	1.633.401	1.416.984
0-E	SCHIFFFAHRTSGESELLSCHAFT MS VALBELLA MBH & CO.KG	-	0,1630	1.639.149	1.408.218
0-E	SCHIFFFAHRTSGESELLSCHAFT MS VALDEMOSA MBH & CO.KG	-	0,1580	1.642.742	1.400.124
0-E	SOPHIE RICKMERS SCHIFFFAHRTSGESELLSCHAFT MBH & CIE.KG	-	-	833.588	763.459
0-E	MARIE RICKMERS SCHIFFFAHRTSGESELLSCHAFT MBH & CIE.KG	-	-	829.995	759.413
0-E	MS CCNI ARAUCO SCHIFFFAHRTSGESELLSCHAFT MBH & CO.KG	-	-	565.545	464.685
87000300-5	INMOBILIARIA AFIN S.A.	14.779	14,7790	35.715	34.213
0-E	SCHIFFFAHRTSGESELLSCHAFT MS VALDIVIA GMBH	-	0,1730	20.840	16.861
0-E	SCHIFFFAHRTSGESELLSCHAFT MS VALPARAISO GMBH	-	0,1720	20.840	16.861
0-E	SCHIFFFAHRTSGESELLSCHAFT MS VALBELLA GMBH	-	0,1710	20.840	16.861
0-E	SCHIFFFAHRTSGESELLSCHAFT MS VALDEMOSA GMBH	-	0,1650	20.840	16.861
0-E	SCHIFFFAHRTSGESELLSCHAFT MS CCNI CHILOE MBH & CO.KG	-	0,1550	19.402	15.512
0-E	SCHIFFFAHRTSGESELLSCHAFT MS CCNI AYSEN MBH & CO.KG	-	0,1500	19.402	15.512
0-E	SCHIFFFAHRTSGESELLSCHAFT MS CCNI CHILOE GMH	-	0,1550	19.402	15.512
0-E	SCHIFFFAHRTSGESELLSCHAFT MS CCNI AYSEN GMBH	-	0,1500	19.402	15.512
90115000-1	GRANADILLA COUNTRY CLUB S.A.	38	0,0600	719	-
90299000-3	CNT TELEFONICA DEL SUR S.A.	1.275	0,0006	719	-

NOTA 11 - MENOR Y MAYOR VALOR DE INVERSIONES

- Menor Valor

<u>Rut</u>	<u>Sociedad</u>	<u>31-12-2002</u>		<u>31-12-2001</u>	
		<u>Monto amortizado en el periodo</u>	<u>Saldo menor valor</u>	<u>Monto amortizado en el periodo</u>	<u>Saldo menor valor</u>
96683340-8	INMOBILIARIA LA DIVISA	21.918	80.365	21.917	102.283
0-E	AGENCIA MARITIMA DODERO S.A.	15.283	38.207	14.344	50.200
0-E	MARITRANS LIMITADA	12.194	56.905	11.444	64.852
96624090-3	JURELES S.A.	170.786	-	206.548	172.122
96959590-7	PORTUARIA GOLFO DE ANCUO S.A.	1.959	65.205	-	-
79645230-7	TRANSUNIVERSAL ESTIBAS S.A.	25.362	-	-	-
	TOTAL	247.502	240.682	254.253	389.457

- Mayor Valor

<u>Rut</u>	<u>Sociedad</u>	<u>31-12-2002</u>		<u>31-12-2001</u>	
		<u>Monto amortizado en el período</u>	<u>Saldo mayor valor</u>	<u>Monto amortizado en el período</u>	<u>Saldo mayor valor</u>
90596000-8	COMPAÑIA CHILENA DE NAVEGACION INTEROCEANICA S.A.	-	-	8.423	-
96566940-K	AGENCIAS UNIVERSALES S.A.	3.128	2.773	3.129	5.902
96723320-K	PORTUARIA CABO FROWARD S.A.	37.874	124.797	19.205	162.763
	TOTAL	<u>41.002</u>	<u>127.570</u>	<u>30.757</u>	<u>168.665</u>

NOTA 12 - OTROS (ACTIVOS)

- Empresas Navieras S.A.:

La matriz presenta bajo este rubro desembolsos por suscripción de créditos que se amortizan en el plazo de ellos, por un monto de M\$ 6.148 en 2002 (M\$ 26.203 en 2001).

- Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A.:

1) Durante 1998 y 1997, se pagó un total de MUSD 11.543, principalmente por concepto de anticipos de arriendos de cuatro naves, bajo la modalidad de Bareboat Charter Party Agreement por un plazo de 10 años, con opción de compra, que se encontraban en construcción en astilleros japoneses.

En 1998 se recepcionaron las nuevas naves y los valores clasificados bajo este rubro, se traspasaron a la filial liberiana Skyring Maritime Corp., sociedad en la cual se radican las operaciones de estas naves.

De acuerdo al Addendum Nro. 3 al Bareboat Charter Party Agreement, de estas naves, es que a partir del ejercicio 1999, el plazo de amortización de estos gastos aumentó de 10 a 14 años.

Al 31 de diciembre de 2002 y 2001 el saldo por amortizar de los desembolsos incurridos por el concepto señalado, se presentan bajo Gastos pagados por anticipado por un total de M\$587.104 (2001: M\$ 551.012), y bajo Otros activos a largo plazo por un total de M\$ 5.121.533 (2001:M\$ 5.357.701).

2) Durante 1999 se recibieron dos naves B/577, construidas en astilleros polacos denominadas CCNI Antofagasta y CCNI Austral, respectivamente.

Estas naves fueron vendidas con pacto de retroarrendamiento generando una pérdida neta en la venta de MUSD 5.591, que de acuerdo al Boletín Técnico No.49 del Colegio de Contadores de Chile A.G., referente a la contabilización de transacciones de venta con retroarrendamiento, se ha diferido en el plazo de los respectivos contratos de arrendamiento y en proporción al gasto de arriendo. Al 31 de diciembre de 2002 figura por este concepto y bajo otros activos circulantes M\$ 514.525 (M\$ 482.895 en el 2001) y bajo otros activos a largo plazo M\$ 1.983.364(M\$ 2.344.332 en 2001).

3) También se incluye deuda de Forestal Savia Ltda. por M\$ 722.203 (M\$ 677.806 en 2001), con vencimiento el 5 de enero de 2004.

La deuda devenga intereses del 12% anual y está avalada por Trillium Corporation de Estados Unidos de Norteamérica,



para lo cual se constituyó una Segunda Hipoteca sobre sus terrenos ubicados en el Condado de Whatcom, Estado de Washington, EE.UU., evaluados en M.USD 13.000, en circunstancias que la Primera Hipoteca asciende a M.USD 6.000.

4) Asimismo, al 31 de diciembre de 2002 se presentan M\$ 1.359.610 (M\$ 1.360.333 en 2001), correspondiente a cuenta corriente por cobrar de largo plazo con Alimentos Marinos S.A., otros deudores por depósitos en garantías por M\$ 4.312 (2001: M\$ 4.047) y cargos diferidos correspondientes a provisión años de servicios por M\$ 335.591.-(2001: M\$ 441.754)

- Agencias Universales S.A.:

Bajo este rubro la filial Agencias Universales S.A. presenta Gastos Anticipados, obras en curso, intereses derechos de aduana diferidos y otros por un monto de M\$ 9.294 en 2002 (M\$ 90.738 en 2001).

- Portuaria Cabo Froward S.A.:

Finalmente la filial Portuaria Cabo Froward S.A., presenta bajo este rubro líneas telefónicas y garantías de arriendo por M\$ 1.115 (M\$ 20.833 en 2001).

NOTA 13 - OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS A CORTO PLAZO

RUT	Institución Financiera	Tipos de monedas e índices de reajuste													
		Dólares		Euros		Yenes		Otras monedas extranjeras		UF		\$ no reajustables		Totales	
		2002 M\$	2001 M\$	2002 M\$	2001 M\$	2002 M\$	2001 M\$	2002 M\$	2001 M\$	2002 M\$	2001 M\$	2002 M\$	2001 M\$	2002 M\$	2001 M\$
Corto Plazo															
97008000-7	CITIBANK	2.223.382	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.223.382
97018000-1	SCOTTABANK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	180.491
0-E	BERENBERG BANK	-	-	77.560	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	77.560
0-E	BERENBERG BANK	-	-	157.817	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	157.817
97043000-8	CHASE MANHATTAN BANK	-	-	3.372	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3.372
0-E	THE BANK OF NEW YORK	-	-	674	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	674
97036000-K	BANCO SANTIAGO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.911.699
Otros		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.911.699
TOTALES		2.223.382	161.863	77.560	77.560	-	-	-	-	-	-	180.491	1.911.699	2.403.873	2.151.122
Monto capital adeudado															
		2.155.830	161.863	-	77.560	-	-	-	-	-	-	180.000	1.905.500	2.335.830	2.144.923
Tasa int prom anual															
		3,66%										4,65%			
Largo Plazo - Corto Plazo															
0-E	BARCLAYS BANK	799.038	694.423	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	799.038
0-E	CITIBAK N.A.	727.593	750.731	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	727.593
0-E	SECURITY	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	228.332
97036000-K	SANTIAGO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	81.921
97030000-7	BANESTADO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	888.921
0-E	DEUTSCHE SCHIFFSBANK A.G.	898.981	845.065	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	898.981
97036000-K	BANCO DE SANTIAGO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	72.655
97030000-7	BANESTADO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	68.988
97030000-7	BANESTADO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	132.540
97051000-1	BANCO DEL DESARROLLO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	131.852
97032000-8	BANCO BHF	6.516	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	760
97023000-9	CORP BANCA	156.505	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6.516
0-E	DRESDNER BANK	1.097.375	22.121	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	156.505
	LATEINAMERIKA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.097.375
97042000-2	HSBC BANK USA	368.048	353.277	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	368.048
0-E	BANCO DE CHILE N.Y.	5.166	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5.166
0-E	BANCO SECURITY	-	2.056.809	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.056.809
97018000-1	SCOTTABANK	718.610	674.434	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	718.610
97053000-2	SECURITY	-	6.820	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	46.326
97018000-1	SCOTTABANK	-	571.301	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	104.916
97018000-1	SCOTTABANK	-	792.256	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	635.894
97018000-1	Otros	541.307	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	541.307
TOTALES		5.319.139	6.767.237	-	-	-	-	-	-	-	-	2.086.661	462.097	7.405.800	7.229.334
Monto capital adeudado															
		5.192.243	6.652.689	-	-	-	-	-	-	-	-	2.024.015	419.357	7.216.258	7.072.046
Tasa int prom anual															
		3,22%	4,02%	-	-	-	-	-	-	-	-	4,17%	6,94%	-	-
Porcentaje obligaciones moneda extranjera															
															77,00
Porcentaje obligaciones moneda nacional															
															23,00

NOTA 14 - OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS LARGO PLAZO

Rut	Banco o institución financiera	Moneda índice de reajuste	Años de vencimiento				Más de 10 años Plazo	Fecha cierre periodo actual		Fecha cierre periodo anterior Total largo plazo al cierre est. financieros
			Más de 1 hasta 2	Más de 2 hasta 3	Más de 3 hasta 5	Más de 5 hasta 10		Total largo plazo al cierre est. financieros	Tasa Interés anual promedio	
0-E	BARCLAYS BANK	Dólares	399.227	-	-	-	-	399.227	Libor+0,68%	1.124.056
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-
		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-
		UF	-	-	-	-	-	-	-	-
		\$ no reajustables	-	-	-	-	-	-	-	-
		Otras monedas	-	-	-	-	-	-	-	-
0-E	CITIBANK N.A.	Dólares	-	-	-	-	-	-	-	674.434
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-
		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-
		UF	-	-	-	-	-	-	-	-
		\$ no reajustables	-	-	-	-	-	-	-	-
		Otras monedas	-	-	-	-	-	-	-	-
97.036.000-K	SANTIAGO	Dólares	-	-	-	-	-	-	-	-
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-
		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-
		UF	86.952	91.983	200.492	617.286	404.577	1.401.290	6,9%	1.483.754
		\$ no reajustables	-	-	-	-	-	-	-	-
		Otras monedas	-	-	-	-	-	-	-	-
97.030.000-7	BANESTADO	Dólares	-	-	-	-	-	-	-	-
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-
		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-
		UF	856.581	-	-	-	-	856.581	4,1%	1.713.736
		\$ no reajustables	-	-	-	-	-	-	-	-
		Otras monedas	-	-	-	-	-	-	-	-
0-E	DEUTSCHE SCHIFFFANK AKTIE	Dólares	898.263	898.263	1.796.525	898.263	-	4.491.314	LIBOR+1,25	5.058.253
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-
		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-
		UF	-	-	-	-	-	-	-	-
		\$ no reajustables	-	-	-	-	-	-	-	-
		Otras monedas	-	-	-	-	-	-	-	-
0-E	DRESDNER BANK LATEIN AMERIKA A.G.	Dólares	359.305	359.305	-	-	-	718.610	2,73%	1.011.651
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-
		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-
		UF	-	-	-	-	-	-	-	-
		\$ no reajustables	-	-	-	-	-	-	-	-
		Otras monedas	-	-	-	-	-	-	-	-

Rut	Banco o institución financiera	Moneda índice de reajuste	Años de vencimiento					Más de 10 años	Monto	Plazo	Fecha cierre periodo actual		Fecha cierre periodo anterior
			Más de 1 hasta 2	Más de 2 hasta 3	Más de 3 hasta 5	Más de 5 hasta 10	Total largo plazo al cierre est. financieros				Tasa Interés anual promedio	Total largo plazo al cierre est. financieros	
97036000-K SANTIAGO		Dólares	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		UF	71.936	76.178	166.057	510.569	346.312	3	1.171.052	6,75%	1.239.385		
		\$ no reajustables	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Otras monedas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Dólares	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		UF	124.978	124.978	249.956	624.890	93.734	1	1.218.536	7%	1.344.029		
97023000-9 CORP BANCA		\$ no reajustables	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Otras monedas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Dólares	1.077.915	-	-	-	-	-	1.077.915	3,35%	2.023.301		
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		UF	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		\$ no reajustables	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Otras monedas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Dólares	307.975	307.975	307.978	-	-	-	923.928	3,11%	-		
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
97018000-1 SCOTTABANK		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Dólares	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		UF	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		\$ no reajustables	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Otras monedas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Dólares	718.610	359.305	-	-	-	-	1.077.915	4,16%	1.686.085		
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
0-E SECURITY		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Dólares	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		UF	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		\$ no reajustables	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Otras monedas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Dólares	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
97053000-2 SECURITY		Dólares	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		UF	633.578	633.578	316.790	-	-	-	1.583.946	2,35%	-		
		\$ no reajustables	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Otras monedas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Dólares	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		UF	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
97036000-K SANTIAGO		Dólares	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		UF	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		\$ no reajustables	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Otras monedas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Dólares	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		UF	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-



Rut	Banco o institución financiera	Moneda índice de reajuste	Años de vencimiento				Plazo	Fecha cierre período actual		Fecha cierre período anterior	
			Más de 1 hasta 2	Más de 2 hasta 3	Más de 3 hasta 5	Más de 5 hasta 10		Total largo plazo al cierre est. financieros	Tasa Interés anual promedio	Total largo plazo al cierre est. financieros	Total largo plazo al cierre est. financieros
97018000-1	SCOTIABANK	Dólares	934.193	934.193	1.868.386	467.096	-	4.203.868	4,65%	-	
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-	
		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-	
		UF	-	-	-	-	-	-	-	1.030.000	
		\$ no reajustables	-	-	-	-	-	-	-	-	
		Otras monedas	-	-	-	-	-	-	-	-	
0-E	SECURITY	Dólares	-	-	-	-	-	-	-	-	
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-	
		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-	
		UF	213.487	498.138	498.138	-	1.209.763	TAB + 1,77%	-	-	
		\$ no reajustables	-	-	-	-	-	-	-	-	
		Otras monedas	-	-	-	-	-	-	-	-	
97030000-7	BANESTADO	Dólares	-	-	-	-	-	-	-	-	
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-	
		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-	
		UF	1.381.390	-	-	-	1.381.390	3,96%	-	1.381.918	
		\$ no reajustables	-	-	-	-	-	-	-	-	
		Otras monedas	-	-	-	-	-	-	-	-	
97042000-2	HSBC BANK USA	Dólares	2.155.830	-	-	-	2.155.830	2,47%	-	-	
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-	
		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-	
		UF	-	-	-	-	-	-	-	-	
		\$ no reajustables	-	-	-	-	-	-	-	-	
		Otras monedas	-	-	-	-	-	-	-	-	
97051000-1	BANCO DEL DESARROLLO	Dólares	-	-	1.437.220	-	1.437.220	5,1%	-	-	
		Euros	-	-	-	-	-	-	-	-	
		Yenes	-	-	-	-	-	-	-	-	
		UF	-	-	-	-	-	-	-	-	
		\$ no reajustables	-	-	-	-	-	-	-	-	
		Otras monedas	-	-	-	-	-	-	-	-	
		TOTALES	10.220.220	4.283.896	6.841.542	3.118.104	25.308.385	-	-	24.144.562	

Porcentaje obligaciones moneda extranjera (%) 65,00
 Porcentaje obligaciones moneda nacional (%) 35,00

NOTA 15 - PROVISIONES Y CASTIGOS

- **PROVISIONES:**

	<u>2002</u>		<u>2001</u>	
	<u>c/p</u>	<u>l/p</u>	<u>c/p</u>	<u>l/p</u>
	<u>M\$</u>	<u>M\$</u>	<u>M\$</u>	<u>M\$</u>
Prov. daños bajo deducible	71.285	-	11.368	-
Prov. gastos administración	1.354.972	661.387	1.218.290	610.235
Prov. mantención naves	827.120	-	1.140.467	-
Prov. containers	3.972.476	-	2.650.525	-
Prov. otros costos operacionales	232.699	-	313.971	-
Prov. Patrimonio negativo filial	77.708	-	61.463	-
Participación directorio	165.412	-	-	-
Otras provisiones	328.822	-	277.260	-
Total	<u><u>7.030.494</u></u>	<u><u>661.387</u></u>	<u><u>5.673.344</u></u>	<u><u>610.235</u></u>

- **CASTIGOS:**

Durante el período no se efectuaron castigos significativos.

NOTA 16 - INDEMNIZACIONES AL PERSONAL POR AÑOS DE SERVICIO

De acuerdo a lo señalado en la Nota 2, el siguiente es el movimiento de la provisión de Indemnizaciones por años de Servicios, de la filial Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A.:

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
	<u>M\$</u>	<u>M\$</u>
Valor actual del costo proyectado	655.372	596.874
Amortización acumulada	319.781	155.118
Cargos diferidos (Activo)	<u><u>335.591</u></u>	<u><u>441.756</u></u>



NOTA 17 - OTROS PASIVOS A LARGO PLAZO

Item	Moneda	Más de 1	Más de 2	Más de 3	Más de 5	Más de 10	Plazo años	Intereses no devengados	Total otros pasivos a largo plazo	Total otros pasivos a largo plazo
		hasta 2	hasta 3	hasta 5	hasta 10	10 años			2002	2001
		M\$	M\$	M\$	M\$	M\$		M\$	M\$	M\$
<i>Contratos de Leasing:</i>										
Unitas Finance	Dólares	741.605	741.605	679.806	-	-	-	(254.388)	1.908.628	2.310.137
I.B.M	Dólares	16.528	-	-	-	-	-	-	16.528	37.239
American Leasing Corp Banca	Dólares	167.006	112.515	89.576	-	-	-	(40.493)	328.604	-
Soince-re Leasing Principal	U.F.	407.182	407.182	33.932	-	-	-	(23.788)	824.508	1.133.504
Otros:		166.940	166.940	333.880	834.700	225.519	2	(577.962)	1.150.017	1.216.835
Ingresos anticipados	\$ no reaj.	377.967	377.967	755.934	1.889.837	3.433.204	9	(2.912.239)	3.922.670	4.050.982
Participaciones en sociedades cedidas (*)	Marcos Alemanes	-	-	-	-	-	-	-	2.039.415	1.613.246
Otros	Dólares	19.560	-	-	-	-	-	-	19.560	28.324
Sub-total		1.896.788	1.806.206	1.893.128	2.724.537	3.658.723	-	(3.808.870)	10.209.930	10.405.786
Viajes en curso (nota 2)									11.200.974	7.560.056
<i>Total otros pasivos largo plazo</i>									21.410.904	17.965.842

(*) Durante 1998, la filial de CCNI, Key West Marine Co. cedió participaciones en dos sociedades alemanas. Estas participaciones ascienden a M.DEM 5.300, las que serán canceladas en el momento en que se cobren dichas participaciones.

NOTA 18 - INTERES MINORITARIO

Sociedad	Pasivo		Resultado	
	2002	2001	2002	2001
	M\$	M\$	M\$	M\$
<i>Compañía Chilena de Navegación</i>				
Interoceánica S.A.	12.966.994	12.139.818	(32.158)	(255.284)
Agencias Universales S.A.	11.229.031	10.276.778	(1.333.793)	(1.447.438)
Portuaria Cabo Froward S.A.	3.662.741	4.445.274	(363.315)	(306.605)
Portuaria Golfo de Ancud S.A.	-	11.699	-	(1.245)
South Cape Financial and Maritime Corp.	(719)	-	719	-
Inmobiliaria La Divisa S.A.	197.896	197.220	(14.399)	(15.157)
Portuaria Patache S.A.	14.220	14.022	(198)	(7.573)
Agencias Marítima Global S.A.	818.518	508.652	(277.774)	(244.459)
Aretina S.A.	82.678	49.347	(65.510)	(31.069)
Inversiones Marítimas Universales S.A.	68.530	45.909	(19.613)	(12.229)
APL Venezuela S.A.	32.579	9.141	(17.201)	10.877
IMUSA Argentina S.A.	35	(24)	(61)	32
Fax Cargo Corporation	55.209	(16.885)	(76.963)	9.686
CCNI Venezuela, Representaciones Marítimas S.A.	(26.792)	2.301	25.650	(17.250)
Chile Containers S.A.	49.532	32.284	(17.248)	(37.022)
	29.150.452	27.715.536	(2.191.864)	(2.354.736)

NOTA 19 - CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

De acuerdo a la normativa contable, el saldo de la cuenta Ajuste VPP por inversión en CCNI - Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. - ha sido abonado en el período 2002 en M\$ 1.831.874 (abonado en M\$ 2.571.962 histórico en 2001), correspondiente a las variaciones patrimoniales no provenientes de resultados, como consecuencia de llevar esta su contabilidad en dólares estadounidenses.

El saldo de la cuenta Ajuste VPP por inversión en AGUNSA - Agencias Universales S.A.- ha sido abonado en el período 2002 en M\$ 770.478 (abonado en el período 2001 en M\$ 1.193.788, histórico), correspondiente a variaciones patrimoniales no provenientes de resultado, generados en la citada filial.

El saldo de la cuenta Ajuste VPP por inversión en INTEROCEANBULK, ha sido cargada en el período 2002 en M\$ 60 (cargado en el período 2001 en M\$ 86 histórico), correspondiente a las variaciones patrimoniales no provenientes de resultados, como consecuencia de llevar esta su contabilidad en dólares estadounidenses.

Con fecha 24 de mayo de 2002, se otorgó un dividendo de M\$ 1.174.245 equivalente a \$ 0,205 por acción, acordado en la décimo octava Junta General Ordinaria de Accionistas el 26 de abril de 2002 y correspondiendo al 35% de la utilidad del ejercicio 2001.

Asimismo, el 4 de diciembre de 2002, se informó a la Superintendencia de Valores y Seguros y a las Bolsas de Valores del país, que el directorio en virtud de lo facultado por los señores accionistas en la Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada el 31 de agosto de 2001, acordó pagar un dividendo adicional de \$ 0,134872028 por acción, lo que equivale a M\$ 772.550, monto debidamente reajustado, que fuera destinado por la citada Junta Extraordinaria de Accionistas la cuenta patrimonial de Reserva Futuros Dividendos. Este pago se materializará a contar del día 8 de enero de 2003.



NOTA 19

- CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

Rubros	31-12-2002					31-12-2001										
	Reserva Revaloriz. Capital Pagado	Sobreperció en venta de Acciones	Otras Reservas	Reservas Futuros Dividendos	Resultados Acumulados	Dividendos Provisorios	Déficit Período de Desarrollo	Resultado del Ejercicio	Reserva Revaloriz. Capital Pagado	Sobre perció en venta de Acciones	Otras Reservas	Reservas Futuros Dividendos	Resultados Acumulados	Dividendo Provisorios	Déficit Período de Desarrollo	Resultado del Ejercicio
Saldo Inicial	44.881.013	-	5.130.055	749.321	29.102	-	-	3.369.765	43.531.535	-	1.323.367	-	1.168.225	-	-	1.211.168
Distribución resultado	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ejerc. anterior	-	-	-	-	3.369.765	-	-	(3.369.765)	-	-	-	-	1.211.168	-	-	(1.211.168)
Dividendo definitivo	-	-	-	-	(1.174.245)	-	-	-	-	-	-	-	(605.567)	-	-	-
Aumento del capital con emisión de acciones de pago	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Capitalización reservas y/o utilidades	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Déficit acumulado período de desarrollo	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ajuste VPP por inversión en CCNI	-	-	1.831.874	-	-	-	-	-	-	-	2.571.962	-	-	-	-	-
Ajuste VPP por inversión en AGUNSA	-	-	882.363	-	(104.732)	-	(7.153)	-	-	-	1.193.788	-	-	-	-	-
Ajuste VPP por inversión en INTEROCEAMBULK	-	-	(60)	-	-	-	-	-	-	-	(86)	-	(736.796)	-	-	-
Futuros dividendos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	736.796	-	-	-	-
Dividendos extraordinarios	-	-	-	(772.550)	-	-	-	-	-	-	-	-	(1.037.001)	-	-	-
Revalorización capital propio	1.346.430	-	153.902	23.229	69.087	-	-	-	1.349.478	-	41.024	12.525	29.073	-	-	-
Resultado del ejercicio	-	-	-	-	-	-	-	3.805.977	-	-	-	-	-	-	-	3.369.765
Dividendos provisorios	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Saldo Final	46.227.443	-	7.998.134	-	2.188.977	-	(7.153)	3.805.977	44.881.013	-	5.130.055	749.321	29.102	-	-	3.369.765
Saldos Actualizados	-	-	-	-	-	-	-	-	46.227.443	-	5.283.957	771.801	29.975	-	-	3.470.858

- Número de acciones

Serie	Nº. Acciones Suscritas	Nº. Acciones Pagadas	Nº. Acciones con Derecho a voto
Unica	5.728.025.040	5.728.025.040	5.728.025.040

- Capital

Serie	Capital Suscrito M\$	Capital Pagado M\$
Unica	46.227.443	46.227.443

NOTA 20 - OTROS INGRESOS Y EGRESOS FUERA DE LA EXPLOTACION

Otros ingresos fuera de la explotación:

	<u>2002</u> M\$	<u>2001</u> M\$
Fluctuación de cambio	1.345.238	-
Arriendo bienes raíces	146.076	264.344
Utilidad venta act.fijo	37.554	236.284
Serv.prestados	2.561	11.760
Vta.combustible	33.418	27.030
Ajuste vpp empresas relac.	36.738	-
Otros	210.781	140.642
	<u>1.812.366</u>	<u>680.060</u>

Otros egresos fuera de la explotación:

	<u>2002</u> M\$	<u>2001</u> M\$
Fluctuacion de cambio	-	83.630
Cesión de particip.comandit.	792.627	-
Amort.pérdida vta.naves	514.525	467.382
Indemnizaciones	422.415	615.913
Amortiz.desarrollo de sist.	286.940	135.106
Gastos proyectos	166.574	486.993
Egresos impuestos municipales	25.122	105.905
Ajustes VPP empresas relac.	255.089	175.540
Servicios contratados	-	125.932
Descptos.a clientes	142.301	-
Asesorías	221.065	-
Otros	321.595	464.692
Total	<u>3.148.253</u>	<u>2.661.093</u>

NOTA 21 - CORRECCION MONETARIA

	<u>Indice de</u> <u>Reajustabilidad</u>	<u>31/12/2002</u> M\$	<u>31/12/2001</u> M\$
ACTIVOS (CARGOS)/ABONOS			
EXISTENCIAS	-	-	-
ACTIVO FIJO	IPC	1.156.283	1.012.242
INVERSIONES EN EMPRESAS RELACIONADAS	IPC	1.219.837	988.982
ACTIVOS CIRCULANTES.	IPC	10.785	-
ACTIVOS CIRCULANTES.	UF	1.570	-
OTROS ACTIVOS NO MONETARIOS.	UF	86.466	34.891
OTROS ACTIVOS NO MONETARIOS	IPC	19.871	37.277
CUENTAS DE GASTOS Y COSTOS	IPC	586.433	432.715
TOTAL (CARGOS) ABONOS		<u>3.081.245</u>	<u>2.506.107</u>
PASIVOS (CARGOS) / ABONOS			
PATRIMONIO	IPC	(1.592.648)	(1.475.063)
PASIVOS CIRCULANTES.	UF	(626)	-
PASIVOS NO MONETARIOS.	UF	(467.860)	(200.188)
PASIVOS NO MONETARIOS	IPC	(129.061)	(139.155)
CUENTAS DE INGRESOS	IPC	(752.345)	(513.228)
TOTAL (CARGOS) ABONOS		<u>(2.942.540)</u>	<u>(2.327.634)</u>
(PERDIDA) UTILIDAD POR CORRECCION MONETARIA		<u>138.705</u>	<u>178.473</u>



NOTA 22 - DIFERENCIAS DE CAMBIO

<u>Rubro</u>	<u>Moneda</u>	<u>Monto</u>	
		<u>31/12/2002</u> M\$	<u>31/12/2001</u> M\$
ACTIVOS (CARGOS) / ABONOS			
DISPONIBLE	DOLAR	99.364	(44.053)
DEPOSITOS A PLAZO	DOLAR	(55.966)	27.319
DEUDORES POR VENTA	DOLAR	135.293	234.377
DOCUMENTOS POR COBRAR	DOLAR	4.049	3.032
DEUDORES VARIOS	DOLAR	48.945	5.433
DCTOS.Y CTAS. POR COBRAR			
EMPRESAS RELACIONADAS	DOLAR	154.891	135.955
GASTOS ANTICIPADOS	DOLAR	7.273	6.465
DEUDORES LARGO PLAZO	DOLAR	2.149	(414)
OTROS ACTIVOS	DOLAR	(73.706)	(105.087)
<i>Total (Cargos) Abonos</i>		<u>322.292</u>	<u>263.027</u>
PASIVOS (CARGOS) / ABONOS			
OBLIGACIONES CON BANCOS CORTO PLAZO	DOLAR	(583.027)	(844.877)
CUENTAS POR PAGAR	DOLAR	(89.084)	(40.164)
DOCUMENTO Y CUENTAS POR PAGAR			
EMPRESAS RELACIONADAS	DOLAR	(5.761)	(7.724)
PROVISIONES	DOLAR	(12.351)	(3.282)
OBLIGACIONES CON BANCOS LARGO PLAZO	DOLAR	(944.941)	(709.146)
OTROS PASIVOS LARGO PLAZO	DOLAR	(258.170)	(38.738)
OBLIGACIONES CON BANCOS L. PLAZO CON VCMTO DENTRO DE UN AÑO	DOLAR	(77.443)	(51.638)
<i>Total (Cargos) Abonos</i>		<u>(1.970.777)</u>	<u>(1.695.569)</u>
<i>(Perdida) Utilidad por diferencias de cambio</i>		<u>(1.648.485)</u>	<u>(1.432.542)</u>

NOTA 23 - ESTADO DE FLUJO DE EFECTIVO

- EMPRESAS NAVIERAS S.A.:

Otros ingresos percibidos, M\$ 813.275 en 2002 (M\$ 66.794 en 2001) corresponde a servicios administrativos prestados a terceros y comisiones percibidas por la sociedad.

Durante el ejercicio no hay actividades de financiamiento o inversión que comprometan flujos futuros.

- COMPAÑIA CHILENA DE NAVEGACION INTEROCEANICA S.A.:

A continuación se describen las actividades de inversión y financiamiento que no generaron flujos de efectivo durante el período de 2002, pero comprometen flujos futuros.

Las actividades corresponden a la adquisición de activo fijos (contenedores) mediante crédito de los proveedores, de acuerdo al siguiente detalle:

<i>Plazos de pago capital Año</i>	<i>Leasing financiero MUSD</i>
2003	769
2004	838
2005	912
2006	906
<i>Total</i>	<u>3.425</u>
<i>Interés anual</i>	8,5498%

- **AGENCIAS UNIVERSALES S.A.:**

De acuerdo a las disposiciones de la Circular No.1312 de la Superintendencia de Valores y Seguros, a continuación se resumen las actividades de financiamiento o de inversión que comprometen flujos futuros por montos significativos.

	<u>2003</u> M\$	<u>2004</u> M\$	<u>2005</u> M\$	<u>2006 Y MAS</u> M\$	<u>TOTAL</u> M\$
<i>COMPRA ACTIVO FIJO:</i>					
<i>Compañías de leasing</i>	691.852	742.069	762.463	4.721.267	6.917.651
<i>Otros acreedores</i>	161.197	19.560	-	-	180.757
<i>Total:</i>	<u>853.049</u>	<u>761.629</u>	<u>762.463</u>	<u>4.721.267</u>	<u>7.098.408</u>
<i>Préstamos bancarios</i>	4.827.195	6.197.939	2.972.939	1.991.518	15.989.591
<i>Total compromisos futuros</i>	<u>5.680.244</u>	<u>6.959.568</u>	<u>3.735.402</u>	<u>6.712.785</u>	<u>23.087.999</u>

NOTA 24 - CONTINGENCIAS Y RESTRICCIONES

- *Empresas Navieras S.A.:*

a) *Garantías directas:*

Empresas Navieras S.A. garantizó el cabal y oportuno cumplimiento de las obligaciones que la filial Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. (CCNI) asumió en virtud de los contratos de Time Charter Party, suscritos en relación con la M/N CCNI Antofagasta a favor de la empresa "Sechste Reederei Alsterufer 26 GmbH & Cie.KG, Hmburg" y con relación a la M/N CCNI Austral a favor de la empresa "Siebte Reederei Alsterufer 26 GmbH & Cie.Kg, Hamburg". Asimismo, y por este mismo hecho, la sociedad Terminales y Servicios de Contenedores S.A. (TESCO), que a su vez fue avalada por su matriz Agencias Universales S.A., se constituyó en fiadora de Empresas Navieras S.A. por esta garantía.

La sociedad ha entregado en prenda acciones de su propiedad, con el fin de garantizar los préstamos que otorgaron los bancos Barclays Bank y Citibank N.A. y que avalaron los bancos Security y de Crédito e Inversiones, respectivamente.



b) *Compromisos:*

En 1996 la Sociedad matriz Empresas Navieras S.A., se comprometió a ejercer la opción de compra por cuatro naves tomadas en arriendo bajo la modalidad de Bareboat Charter Party, en el caso que Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. no lo haga. En compensación por aceptar la obligación subsidiaria, Empresas Navieras S.A. cobrará USD 51.500 por cada nave. Durante 1997, Empresas Navieras S.A. cedió sus derechos y obligaciones a Inversiones Euronegocios Limitada (Euronegocios) y Euronegocios se obligó a realizar la compra de las naves para el evento de que Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. no haga uso de las opciones.

c) *Juicios u otras acciones legales en que se encuentra involucrada la sociedad:*

Durante el presente ejercicio y el anterior, la sociedad no se encuentra involucrada en juicios u otras acciones legales.

- *Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A.:*

a) *Juicios u otras acciones legales en que se encuentra involucrada la empresa:*

Durante el presente período y el anterior, la Compañía no se encuentra involucrada en juicios u otras acciones legales.

b) *Otras contingencias:*

Con fecha 25 de septiembre y 30 de noviembre de 1995, la Sociedad fue notificada de varias liquidaciones efectuadas por el Servicio de Impuestos Internos de la República de Chile, que cubren los ejercicios tributarios de revisión de los años 1992, 1993, y 1994 las que fueron legalmente reclamadas por la Compañía.

Con fecha 18 de abril 2000, el Tribunal Tributario de la Dirección Regional de Valparaíso resuelve los reclamos de las liquidaciones cursadas por el Servicio de Impuestos Internos, habiéndose acogido, en su gran mayoría, la posición de Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A.

De la reliquidación y giros practicados por el Servicio de Impuestos Internos como consecuencia del fallo dictado por el Tribunal Tributario, se determinaron pagos por la suma de USD 91.530, quedando pendientes los giros No. 4515147 y 4515148 que se establecieron que no procedían, por lo que se solicitó al Director Regional, mediante Reclamo de la Reliquidación, con fecha 8 de noviembre de 2000, la rectificación de los errores manifiestos que contiene la Reliquidación y, consecuentemente, la anulación de los giros pendientes.

El concepto, incluido en los referidos giros, dice relación con impuesto de primera categoría de la Ley de la Renta.

Con fecha 6 de junio de 2002, el Servicio declaró inadmisibile el reclamo mediante una resolución de 6 de junio de 2002.

Ante esto se procedió a hacer pago con fecha 28 de junio de 2002 de los impuestos de primera categoría adeudados según el Servicio. Al mismo tiempo, se solicitó devolución de los mismos valores por encontrarse la empresa con pérdidas tributarias acumuladas.

Estos impuestos fueron devueltos por el Servicio de Tesorerías en diciembre 2002.

Paralelamente, se apeló de la resolución del Juez Tributario la que fue concedida ante la Ilustre Corte de Apelaciones de Valparaíso. La apelación tiene por objeto la restitución de parte de las pérdidas tributarias.

c) *Restricciones:*

Durante el presente ejercicio y el anterior, la Compañía no se encuentra expuesta a restricciones.

d) *Compromisos:*

Los siguientes contratos de arriendo de naves a largo plazo entre la Compañía, sus filiales y diferentes armadores se encuentran vigentes:

<i>Tipo de Contrato</i>	<i>Nave</i>	<i>Vencimiento</i>
<i>Time Charter</i>	<i>CCNI Potrerillos</i>	<i>22/01/2004</i>
<i>Time Charter</i>	<i>CCNI Chagres</i>	<i>23/02/2004</i>
<i>Time Charter</i>	<i>CCNI Arauco</i>	<i>30/06/2004</i>
<i>Bareboat Charter</i>	<i>CCNI Angol</i>	<i>23/10/2006</i>
<i>Bareboat Charter</i>	<i>CCNI Ancud</i>	<i>24/12/2006</i>
<i>Bareboat Charter</i>	<i>CCNI Atacama</i>	<i>11/02/2007</i>
<i>Bareboat Charter</i>	<i>CCNI Anakena</i>	<i>23/04/2007</i>
<i>Time Charter</i>	<i>CCNI Antofagasta</i>	<i>30/10/2007</i>
<i>Time Charter</i>	<i>CCNI Austral</i>	<i>26/11/2007</i>
<i>Bareboat Charter</i>	<i>Antillanca</i>	<i>27/04/2012</i>
<i>Bareboat Charter</i>	<i>Alicahue</i>	<i>06/10/2012</i>
<i>Bareboat Charter</i>	<i>Antuco</i>	<i>06/11/2012</i>
<i>Bareboat Charter</i>	<i>Allipén</i>	<i>04/12/2012</i>

e) *Fianza solidaria:*

A fines del año 2000 la deuda con el Banco Deutsche Schiffsbank A.G. por la compra de la nave CCNI Andino, a través de la filial Key Colony Marine Co. Ltd. fue refinanciada, otorgándose asimismo recursos adicionales por el mismo banco. En consecuencia la hipoteca antigua fue alzada practicándose una nueva primera hipoteca sobre la nave.

Igualmente, por la nave CCNI Andino se constituyó una segunda hipoteca a favor de Cobre Maritime Inc. (empresa liberiana filial de Sumitomo) para garantizar el cumplimiento de los contratos de Bareboat Charter de cuatro naves graneleras.

Cabe señalar que, adicionalmente, se constituyó prenda sin desplazamiento a favor de Cobre Maritime, por 600 contenedores de 20 pies y 300 de 40 pies con una duración hasta el 24 de diciembre de 2003.

Por último, se otorgó garantías bancarias por un total de USD 1,5 millones (USD 375.000 por nave) a Cobre Maritime. Estas garantías también expiran el 24 de diciembre de 2003.

f) *Otras garantías:*

Con fecha 18 de julio de 2001, se firmaron los documentos en que consta la consolidación y reprogramación de la deuda con el Banco del Estado, traspasando la obligación del corto al largo plazo con garantía hipotecaria. El crédito devenga intereses según tasa TAB a 180 días con pagos semestrales. El crédito se pagará en cuatro cuotas iguales UF 25.575 con un plazo de gracia de un año, la primera cuota vence en enero de 2003.



Lo anterior significó constituir las siguientes garantías:

<u>Tipo garantía</u>	<u>Ubicación Bien Inmueble</u>
<i>Tra.hipoteka</i>	<i>Plaza de la Justicia Nro.59, Valparaíso</i>
	<i>subterráneo: piso 1 y piso 2</i>
<i>1ra.hipoteka</i>	<i>Caupolicán Nr. 526, Limache</i>
<i>2da.hipoteka</i>	<i>Avda.Andrés Bello Nr. 2687, Las Condes, Santiago</i>
	<i>Pisos 16 y 17</i>

- *Agencias Universales S.A.:*
- *Banco de Crédito e Inversiones, el préstamo venció el 3 de julio de 2001. Según repertorio 4993/01, el cual consta en Escritura de Alzamiento de Hipoteca y Prenda sin desplazamiento de 11.10.2001, se liberan las garantías que pesaban sobre los bienes descritos en dicho documento.*
- *Banco Santiago: el préstamo vence a más de 10 años*
- *Banco del Estado: el préstamo vence a más de 10 años*
- *Dresdner Bank: el préstamo vence a más de 3 años hasta 5 años.*
- *Dirección Nacional de Aduanas y Fisco de Chile, Boleta de garantía bancaria para cubrir responsabilidad actuación operadores, tales como: Agentes de naves, aeronaves, Empresa de muellaje, forwarder, etc.*

NOTAS: En columna liberación de garantías que figura en página siguiente, los espacios en blanco por concepto de boletas de garantías emitidas, indican que, estas vencen durante el año 2003.

- *Al 31 de diciembre de 2002, la sociedad no presenta juicios o acciones legales que comprometan su patrimonio. En cuanto a contingencias significativas, la sociedad, tiene hipotecada en favor del Banco Santiago ex-O'Higgins su propiedad ubicada en Santiago, avenida Andrés Bello Nro.2687, piso 15.*
- *Portuaria Cabo Froward S.A.:*

Al 31 de Diciembre de 2002, la sociedad filial Portuaria Golfo de Ancud S.A., tiene constituida prenda industrial y prohibición de gravar y enajenar a favor de los señores Itochu Corporation sobre todos los activos portuarios, adquiridos en virtud del contrato suscrito con fecha 13 de agosto de 2001.

Con fecha 28 de febrero de 2002, se materializó el préstamo otorgado por el banco Security, ascendente a la suma de MUS\$ 6.500, constituyendo Portuaria Cabo Froward S.A., garantías por hipotecas y prendas sin desplazamiento sobre bienes de su propiedad, ubicados en sus instalaciones en Coronel, Octava Región, en favor del banco ya indicado.

Con fecha 1 de Diciembre de 2000, se materializó la renegociación del préstamo otorgado por el banco de Crédito e Inversiones, ascendente a la suma de MUS\$ 2.333, constituyendo Portuaria Cabo Froward S.A., garantías por prendas sin desplazamiento sobre el muelle de su propiedad denominado Jureles, ubicado en la bahía de Coronel, Octava Región, en favor del banco ya indicado.

Con fecha 30 de junio de 1999, se materializó el préstamo otorgado por el banco Security, ascendente a la suma de MUS\$ 5.000, constituyendo Portuaria Cabo Froward S.A., garantías por hipotecas y prendas sin desplazamiento sobre bienes de su propiedad, ubicados en sus instalaciones en Coronel, Octava Región, en favor del banco ya indicado.

Garantías Directas

Acreedor de la Garantía	Deudor	Relación	Tipo de Garantía	Activos comprometidos		Saldo pendientes de pago a la fecha de cierre de los estados financieros		Liberación de garantías							
				Tipo	Valor Contable	2002	2001	2003	Activos	2004	Activos	2005	Activos		
BANCO SECURITY	EMPRESAS NAVIERAS S.A.	-	PRENDA	ACCIONES	5.148.287	1.198.266	1.818.479	-	-	-	-	-	-	-	-
BANCO CREDITO E INVERSIONES	EMPRESAS NAVIERAS S.A.	-	PRENDA	ACCIONES	7.599.798	727.593	1.425.065	-	-	-	-	-	-	-	-
IST	CCNI	FILIAL	HIPOTECA	BIEN RAIZ	32.337	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
BANCO SANTIAGO	CCNI	FILIAL	HIPOTECA	BIEN RAIZ	2.859.349	1.483.211	1.561.314	-	-	-	-	-	-	-	-
BANESTADO	CCNI	FILIAL	HIPOTECA	BIEN RAIZ	2.859.349	1.745.504	1.710.311	-	-	-	-	-	-	-	-
BANESTADO	CCNI	FILIAL	HIPOTECA	BIEN RAIZ	270.916	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
BANESTADO	CCNI	FILIAL	HIPOTECA	BIEN RAIZ	104.198	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
EMPRESAS PORTUARIAS	AGUNSA	FILIAL	BOL.GARANTIA	BANCO	304.617	-	-	304.617	-	-	-	-	-	-	-
DIRECCION NACIONAL DE ADUANAS	AGUNSA	FILIAL	BOL.GARANTIA	BANCO	30.959	-	-	30.959	-	-	-	-	-	-	-
CODELCO CHILE	AGUNSA	FILIAL	BOL.GARANTIA	BANCO	15.215	-	-	15.215	-	-	-	-	-	-	-
BANCO SANTIAGO	AGUNSA	FILIAL	HIPOTECA	BIEN RAIZ	1.189.071	1.243.716	1.308.372	-	-	-	-	-	-	-	-
INSPECCION DEL TRABAJO	AGUNSA	FILIAL	BOL.GARANTIA	BANCO	278.861	-	-	278.861	-	-	-	-	-	-	-
DIRECTEMMAR	AGUNSA	FILIAL	BOL.GARANTIA	BANCO	91.926	-	-	91.926	-	-	-	-	-	-	-
CIAMINERA INES DE COLLAHUASI	AGUNSA	FILIAL	BOL.GARANTIA	BANCO	56.582	-	-	-	-	-	56.582	-	-	-	-
DRESNER BANK	AGUNSA	FILIAL	HIPOTECA	TERRENOS	813.899	1.086.658	1.364.927	-	-	-	-	-	-	813.899	-
LATEINAMERIKA AG	AGUNSA	FILIAL	HIPOTECA	BIEN RAIZ	114.329	337.597	369.143	-	-	-	-	-	-	-	-
BANESTADO	AGUNSA	FILIAL	HIPOTECA	BIEN RAIZ	266.952	337.597	369.143	-	-	-	-	-	-	-	-
BANESTADO	AGUNSA	FILIAL	HIPOTECA	BIEN RAIZ	732.621	337.597	369.143	-	-	-	-	-	-	-	-
BANESTADO	AGUNSA	FILIAL	PRENDA	GRUA	-	337.597	369.143	-	-	-	-	-	-	-	-
CIA ELECTRICA DE TARAPACA	AGUNSA	FILIAL	BOL.GARANTIA	BANCO	59.108	-	-	-	-	-	59.108	-	-	-	-
TERMINAL INTERNACIONAL DE LOIQUIE	AGUNSA	FILIAL	BOL.GARANTIA	BANCO	1.000	-	-	1.000	-	-	-	-	-	-	-
PCS YUMBES S.C.M.	AGUNSA	FILIAL	BOL.GARANTIA	BANCO	92.093	-	-	-	-	-	92.093	-	-	-	-
BANCO SECURITY	PORTUARIA CABO FROWARD	FILIAL	HIPOTECAS/ PRENDAS	INSTALACIONES	3.683.319	2.219.840	-	-	-	-	-	-	-	3.683.319	-
BANCO CREDITO E INVERSIONES	PORTUARIA CABO FROWARD	FILIAL	PRENDAS/ HIPOTECAS/ PRENDAS	MUELLE TERRENOS/ INSTALACIONES	3.485.860	-	-	3.485.860	-	-	-	-	-	-	-
BANCO SCOTIABANK	PORTUARIA CABO FROWARD	FILIAL	HIPOTECAS/ PRENDAS	INSTALACIONES	4.280.730	4.745.175	-	-	-	-	-	-	-	4.280.730	-
DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL	AGUNSA	FILIAL	BOL.GARANTIA	BANCO	138.139	-	-	-	-	-	138.139	-	-	-	-
EMPRESA NACIONAL DE MINERIA	AGUNSA	FILIAL	BOL.GARANTIA	BANCO	12.558	-	-	12.558	-	-	-	-	-	-	-
CENTRO AEREO COMERCIAL	AGUNSA	FILIAL	BOL.GARANTIA	BANCO	4.591	-	-	4.591	-	-	-	-	-	-	-
ITOCHU CORPORATION	PORTUARIA GOLFODE ANCUD	FILIAL	PRENDA	ACTIVOS PORTUARIOS	3.042.265	1.832.456	-	-	-	-	-	-	-	3.042.265	-
REFINERIA DE PETROLEO CON-CON WESTPINE	AGUNSA	FILIAL	BOL.GARANTIA	BANCO	2.000	-	-	2.000	-	-	-	-	-	-	-
OPERATING COMPANY,LLC	AGUNSA	FILIAL	CARTA DE CREDITO	BANCO	21.558	-	-	21.558	-	-	-	-	-	-	-

Garantías Indirectas

Acreedor de la Garantía	Deudor		Tipo de Garantía	Activos comprometidos		Saldo pendientes de pago a la fecha de cierre de los estados financieros		Liberación de garantías			
	Nombre	Relación		Tipo	Valor Contable	2002	2001	2003	2004	2005	Activos
DEUTSCHE SCHIFFBANK A.G.	KEY COLONY MARINE CO.LTD.	FILIAL	HIPOTECA	NAVE	14.463.463	5.390.294	5.902.644	-	-	-	-
COBRE MARITIME INC.	SKYRING MARITIME INC.	FILIAL	HIPOTECA	NAVE	14.463.463	717.173	707.481	-	-	-	-
COBRE MARITIME INC.	SKYRING MARITIME INC.	FILIAL	PRENDA	CONTAINERS	733.701	717.173	707.481	-	-	-	-
INSPECCION DEL TRABAJO	REPORT BOL.GARANTIA	FILIAL	BOL.GARANTIA	BANCO	250.083	-	-	250.083	-	-	-
DIRECCION NACIONAL DE ADUANAS	PATACHE BOL.GARANTIA	FILIAL	BOL.GARANTIA	BANCO	3.348	-	-	3.348	-	-	-
ESSO S.A.P.A. NATIONAL	MODAL TRADE BOL.GARANTIA	FILIAL	BOL.GARANTIA	BANCO	6.846	-	-	6.846	-	-	-
INVESTMENT BANK OF JAMAICA LTD.	IMUSA CARTA DE CREDITO	FILIAL	CARTA DE CREDITO	BANCO	718.610	-	-	-	-	-	-
BBVA BANCO BHIF	AGUNSA (MIAMI)	FILIAL	CARTA DE CREDITO	BANCO	251.514	-	-	251.514	-	-	-
BANCO DEL DESARROLLO	IMUSA COEDORA SOLIDARIA	FILIAL	COEDORA SOLIDARIA	BANCO	1.077.915	1.077.915	-	153.987	307.975	615.953	-
	IMUSA COEDORA SOLIDARIA	FILIAL	COEDORA SOLIDARIA	BANCO	1.437.220	1.437.220	-	-	-	1.437.220	-

NOTA 25 - CAUCIONES OBTENIDAS DE TERCEROS

Empresas Navieras S.A.:

La sociedad Terminales y Servicios de Contenedores S.A. se constituyó en fiadora de Empresas Navieras S.A. por la garantía que esta última otorgó a su filial Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. para el cabal y oportuno cumplimiento de las obligaciones en virtud de los contratos de Time Charter Party, suscritos en relación con las M/N CCNI Antofagasta y M/N CCNI Austral.

Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A.:

En 1999, Empresas Navieras S.A. garantizó el cabal y oportuno cumplimiento de las obligaciones que la Sociedad asumió en virtud de los contratos de Time Charter suscritos en relación con la MN. CCNI Antofagasta a favor de la empresa Sechste Reederei Alsterufer 26 GmbH & Cie KG, y en relación a la MN. CCNI Austral a favor de la empresa Siebte Reederei Alsterufer 26 GmbH & Cie.KG. Asimismo, y por este mismo hecho, la sociedad Terminales y Servicios de Contenedores S.A. (TESCO), que a su vez fue avalada por su matriz Agencias Universales S.A., se constituyó en fiadora de Empresas Navieras S.A. por este aval.

Con fecha 22 de enero de 1996, fueron celebrados cuatro contratos de arriendo de naves a casco desnudo, denominados Bareboat Charter Party, mediante lo que Cobre Maritime Inc., sociedad liberiana, entregó cuatro naves graneleras a Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. En los contratos se estipuló una obligación de opción de compra por parte de Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. La Sociedad matriz Empresas Navieras S.A., se comprometió a ejercer la opción de compra por las cuatro naves tomadas en arriendo bajo la modalidad de Bareboat Charter Party, en el caso que Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. no lo haga.

En compensación por aceptar la obligación subsidiaria de la compra de las naves, Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. pagará a Empresas Navieras S.A. US\$ 51.500 anuales por cada nave.

Agencias Universales S.A.:

Durante el año 1995 la filial Terminales y Servicios de Contenedores S.A. constituyó hipoteca de primer y segundo grado a favor del Banco Santiago, para garantizar un crédito obtenido por Agencias Universales S.A. de dicha institución financiera, sobre nueve parcelas ubicadas en Placilla de Peñuelas, comuna de Valparaíso.

Además, Terminales y Servicios de Contenedores S.A. durante 1999 constituyó hipoteca a favor del Banco del Estado, para garantizar el crédito obtenido por Agencias Universales S.A. de dicha institución financiera, sobre terrenos ubicados en Alto Hospicio de Iquique.

Por el crédito externo de USD 4.000.000, obtenido del Credit Suisse, el Banco de Crédito e Inversiones avala a Agencias Universales S.A. por el monto de dicha deuda. Para caucionar el cumplimiento de pago de las cuotas de capital e intereses comprometidos, la Sociedad suscribió un pagaré a favor del Banco de Crédito e Inversiones por USD 4.000.000, deuda que se terminó de pagar al 03/07/2001, solicitando al banco la liberación de la garantía prendaria lo que quedó regularizado con fecha 11/10/2001.



NOTA 26 - MONEDA NACIONAL Y EXTRANJERA
- ACTIVOS

<u>Rubro</u>	<u>Moneda</u>	<u>Monto</u>	
		<u>31-12-2002</u>	<u>31-12-2001</u>
Activos Circulantes			
DISPONIBLE	\$ NO REAJUSTABL	475.315	450.877
DISPONIBLE	DOLARES	3.251.849	2.841.806
DISPONIBLE	EUROS	12.935	23.606
DISPONIBLE	YENES	85.515	68.793
DISPONIBLE	OTRAS	7.905	7.419
DEPOSITO A PLAZO	\$ NO REAJUSTABL	508.726	277.464
DEPOSITO A PLAZO	DOLARES	8.775.614	2.952.204
VALORES NEGOCIABLES	\$ NO REAJUSTABL	2.955.283	537.311
VALORES NEGOCIABLES	DOLARES	-	246.822
DEUDORES POR VENTA	\$ NO REAJUSTABL	3.702.346	4.080.409
DEUDORES POR VENTA	DOLARES	28.051.691	25.340.321
DEUDORES POR VENTA	YENES	351.400	3.372
DEUDORES POR VENTA	OTRAS	-	241.447
DOCUMENTOS POR COBRAR	\$ NO REAJUSTABL	208.431	321.637
DOCUMENTOS POR COBRAR	DOLARES	928.444	1.294.465
DEUDORES VARIOS	UF	156.277	-
DEUDORES VARIOS	\$ NO REAJUSTABL	388.655	597.399
DEUDORES VARIOS	DOLARES	4.099.865	5.973.566
DEUDORES VARIOS	EUROS	28.026	-
DEUDORES VARIOS	OTRAS	164.561	133.538
DOCUMENTOS POR COBRAR EMPRESAS RELACIONADAS	\$ NO REAJUSTABL	649.996	65.656
DOCUMENTOS POR COBRAR EMPRESAS RELACIONADAS	DOLARES	1.070.180	2.536.269
EXISTENCIAS	DOLARES	2.493.577	2.340.285
EXISTENCIAS	\$ NO REAJUSTABL	8.405	2.645
IMPUESTOS POR RECUPERAR	\$ REAJUSTABLES	662.702	492.786
IMPUESTOS POR RECUPERAR	DOLARES	595.272	152.778
GASTOS PAGADOS POR ANTICIPADO	\$ NO REAJUSTABL	750.993	195.965
GASTOS PAGADOS POR ANTICIPADO	UF	78.255	44.861
GASTOS PAGADOS POR ANTICIPADO	DOLARES	1.230.993	1.420.916
IMPUESTOS DIFERIDOS	DOLARES	2.284.461	1.739.364
IMPUESTOS DIFERIDOS	\$ NO REAJUSTABL	120.934	63.125
OTROS ACTIVOS CIRCULANTES	\$ REAJUSTABLES	190.166	865.301
OTROS ACTIVOS CIRCULANTES	DOLARES	514.525	482.895
Activos fijos			
ACTIVO FIJO	DOLARES	36.951.242	36.770.287
ACTIVO FIJO	\$ REAJUSTABLES	39.358.427	39.577.672
Otros activos			
INVERSION EMPRESAS RELACIONADAS	DOLARES	15.346.178	15.912.973
INVERSION EMPRESAS RELACIONADAS	\$ REAJUSTABLES	6.570.551	6.519.015
INVERSION EN OTRAS SOCIEDADES	\$ REAJUSTABLES	12.719	11.284
INVERSION EN OTRAS SOCIEDADES	DOLARES	1.688.015	1.545.801
INVERSION EN OTRAS SOCIEDADES	EUROS	7.267.303	6.248.628
MAYOR VALOR INVERSION	\$ REAJUSTABLES	-127.570	-168.665
MENOR VALOR INVERSION	\$ REAJUSTABLES	145.570	274.405
MENOR VALOR INVERSION	DOLARES	95.112	115.052
DEUDORES A LARGO PLAZO	DOLARES	2.043.727	1.672.848
DCTOS. POR COBRAR EMPRESAS RELACIONADAS	DOLARES	160.250	215.819
IMPUESTOS DIFERIDOS	DOLARES	-	-
INTANGIBLES	\$ REAJUSTABLES	174.677	168.105
INTANGIBLES	DOLARES	11.560	12.024
OTROS ACTIVOS LARGO PLAZO	UF	1.364.122	1.364.379
OTROS ACTIVOS LARGO PLAZO	\$ NO REAJUSTABL	351.948	521.035
OTROS ACTIVOS LARGO PLAZO	DOLARES	7.827.100	7.760.527
Total Activos			
-	\$ NO REAJUSTABLE	10.121.032	7.113.523
-	DOLARES	117.419.655	111.327.022
-	EUROS	7.308.264	6.272.234
-	YENES	436.915	72.165
-	OTRAS	172.466	382.404
-	UF	1.598.654	1.409.240
-	\$ REAJUSTABLES	46.987.242	47.739.903

- Pasivos Circulantes

Rubro	Moneda	Hasta 90 días				90 días a 1 año			
		31-12-2002		31-12-2001		31-12-2002		31-12-2001	
		Monto	Tasa Int. Prom.Anual	Monto	Tasa Int. Prom.Anual	Monto	Tasa Int. Prom.Anual	Monto	Tasa Int. Prom.Anual
OBLIGACIONES CON BANCOS	DOLARES	2.223.382	2,66%	161.863	2,33%	-	-	-	-
OBLIGACIONES CON BANCOS	\$ NO REAJUSTABLE	180.491	4,68%	1.911.699	8,16%	-	-	-	-
OBLIGACIONES CON BANCOS	EUROS	-	-	77.560	-	-	-	-	-
OBLIGACIONES CON BANCOS PORCION L/P	UF	648.431	4,75%	320.024	6,9%	1.438.230	3,45%	142.073	6,9%
OBLIGACIONES CON BANCOS PORCION L/P	DOLARES	1.555.851	2,64%	3.297.263	5,3%	3.763.288	3,24%	3.469.974	5,3%
OBLIG.L/P CON VENCIMIENTO UN AÑO	DOLARES	293.498	5,45%	420.214	6,8%	1.238.830	3,7%	1.709.646	6,8%
OBLIG.L/P CON VENCIMIENTO UN AÑO	UF	41.863	7,74%	109.276	7,74%	130.192	7,74%	52.790	8,64%
DIVIDENDOS POR PAGAR	\$ NO REAJUSTABLE	828.532	-	-	-	-	-	59.759	-
CUENTAS POR PAGAR	\$ NO REAJUSTABLE	1.792.205	-	4.545.645	-	-	-	-	-
CUENTAS POR PAGAR	\$ REAJUST.	266.651	-	3.667	-	-	-	-	-
CUENTAS POR PAGAR	DOLARES	9.872.137	-	7.550.558	-	-	-	-	-
CUENTAS POR PAGAR	YENES	-	-	711.527	-	-	-	-	-
CUENTAS POR PAGAR	OTRAS	153.783	-	202.330	-	-	-	-	-
DOCUMENTOS POR PAGAR	DOLARES	-	-	128.817	Libor+1,25%	-	-	-	-
DOCUMENTOS POR PAGAR	\$ NO REAJUSTABLE	-	-	10.335	-	-	-	-	-
ACREEDORES VARIOS	\$ NO REAJUSTABLE	5.384	-	92.555	-	-	-	-	-
ACREEDORES VARIOS	DOLARES	6.655.834	-	8.332.463	-	-	-	-	-
ACREEDORES VARIOS	EUROS	1.910.784	-	674.434	-	-	-	-	-
ACREEDORES VARIOS	YENES	339.903	-	878.113	-	-	-	-	-
ACREEDORES VARIOS	OTRAS	952.877	-	3.238.631	-	-	-	-	-
DCTOS. POR PAGAR	\$ NO REAJUSTABLE	1.484.805	-	204.443	-	-	-	-	-
DCTOS. POR PAGAR	DOLARES	1.157.546	-	881.885	-	-	-	-	-
PROVISIONES	DOLARES	6.119.390	-	4.863.243	-	-	-	-	-
PROVISIONES	\$ NO REAJUSTABLE	911.104	-	810.101	-	-	-	-	-
RETENCIONES	\$ NO REAJUSTABLE	535.518	-	662.015	-	-	-	-	-
RETENCIONES	DOLARES	189.245	-	119.930	-	-	-	-	-
IMPTO. A LA RENTA	\$ NO REAJUSTABLE	451.758	-	69.543	-	-	-	-	-
IMPTO. A LA RENTA	DOLARES	443.659	-	461.871	-	-	-	-	-
INGRESOS PERCIBIDOS POR ADELANTADO	\$ NO REAJUSTABLE	15.067	-	37.246	-	-	-	-	-
OTROS PASIVOS CIRCULANTES	UF	71.861	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL PASIVOS CIRCULANTES									
	DOLARES	28.510.542		26.218.107		5.002.118		5.179.620	
	\$ NO REAJUSTABLE	6.204.864		8.343.582		-		59.759	
	EUROS	1.910.784		751.994		-		-	
	UF	762.155		429.300		1.568.422		194.863	
	\$ REAJUST.	266.651		3.667		-		-	
	YENES	339.903		1.589.640		-		-	
	OTRAS	1.106.660		3.440.961		-		-	



- Pasivos Largo Plazo Período Actual 31 de Diciembre de 2002

Rubro	Moneda	1 a 3 años		3 a 5 años		5 a 10 años		Más de 10 años	
		Monto M\$	Tasa Int. Prom.Anuual %	Monto M\$	Tasa Int. Prom.Anuual %	Monto M\$	Tasa Int. Prom.Anuual %	Monto M\$	Tasa Int. Prom.Anuual %
OBLIGACIONES CON									
BANCOS LARGO PLAZO	DOLARES	9.710.359	4,05%	5.410.109	3,75%	1.365.359	2,475%	-	-
OBLIGACIONES CON									
BANCOS LARGO PLAZO	UF	4.024.020	4,49%	616.505	6,89%	1.752.745	6,89%	845.342	6,89%
PROVISIONES	DOLARES	661.387	-	-	-	-	-	-	-
IMPUESTOS DIFERIDOS									
LARGO PLAZO	\$ NO REAJUSTABL	3.878	-	-	-	-	-	140.547	-
OTROS PASIVOS									
LARGO PLAZO	DOLARES	13.531.248	2,04%	767.555	5,72%	-	-	-	-
OTROS PASIVOS									
LARGO PLAZO	OTRAS MONEDAS	2.039.415	-	-	-	-	-	-	-
OTROS PASIVOS									
LARGO PLAZO	UF	385.350	-	448.053	7,74%	1.466.632	7,74%	2.772.652	7,74%
OTROS PASIVOS									
LARGO PLAZO	EUROS	-	-	-	-	-	-	-	-
ACREEDORES VARIOS	DOLARES	45.977	-	-	-	1.437.220	-	-	-
OBLIGACIONES CON									
BANCOS LARGO PLAZO	\$ REAJUSTABLES	1.267.156	2,35%	316.790	2,35%	-	-	-	-
Total Pasivos a Largo Plazo									
	DOLARES	23.948.971		6.177.664		2.802.579		-	
	UF	4.409.370		1.064.558		3.219.377		3.617.994	
	\$ NO REAJUSTABL	3.878		-		-		140.547	
	OTRAS MONEDAS	2.039.415		-		-		-	
	EUROS	-		-		-		-	
	\$ REAJUSTABLES	1.267.156		316.790		-		-	

- Pasivos Largo Plazo Período Anterior 31 de Diciembre de 2001

Rubro	Moneda	1 a 3 años		3 a 5 años		5 a 10 años		Más de 10 años	
		Monto M\$	Tasa Int. Prom.Anuual %	Monto M\$	Tasa Int. Prom.Anuual %	Monto M\$	Tasa Int. Prom.Anuual %	Monto M\$	Tasa Int. Prom.Anuual %
OBLIGACIONES CON									
BANCOS	DOLARES	9.835.492	5,57%	3.877.993	5,57%	2.191.911	5,57%	-	-
OBLIGACIONES CON									
BANCOS	UF	2.551.519	6,92%	1.832.762	6,92%	2.569.856	6,92%	1.285.029	6,92%
DOCUMENTOS Y									
CUENTAS POR PAGAR									
EMPRESAS RELACIONADAS	DOLARES	-	-	-	-	-	-	-	-
PROVISIONES	DOLARES	610.235	-	-	-	-	-	-	-
OTROS PASIVOS									
LARGO PLAZO	DOLARES	1.854.317	7,2%	1.655.214	7,6%	-	-	-	-
OTROS PASIVOS									
LARGO PLAZO	DOLARES	7.560.402	-	-	-	-	-	-	-
OTROS PASIVOS									
LARGO PLAZO	OTRAS	1.612.571	-	-	-	-	-	-	-
OTROS PASIVOS									
LARGO PLAZO	UF	347.187	7,39%	421.086	7,39%	1.374.699	7,39%	3.124.847	7,01%
OTROS PASIVOS									
LARGO PLAZO	\$ NO REAJUSTABL	15.519	-	-	-	-	-	-	-
IMPUESTOS DIFERIDOS	\$ NO REAJUSTABL	50.060	-	-	-	-	-	47.480	-
ACREEDORES	DOLARES	438.382	-	-	-	1.348.867	-	-	-
Total pasivos Largo Plazo									
	DOLARES	20.298.828		5.533.207		3.540.778		-	
	UF	2.898.706		2.253.848		3.944.555		4.409.876	
	OTRAS	1.612.571		-		-		-	
	\$ NO REAJUSTABL	65.579		-		-		47.480	

NOTA 27 - SANCIONES

Durante el presente ejercicio, así como también en el ejercicio anterior, tanto la sociedad como sus Directores y Gerentes, no han sido sancionados por la Superintendencia de Valores y Seguros, ni por otras autoridades administrativas.

NOTA 28 - HECHOS POSTERIORES

Entre el 31 de diciembre de 2002 y la fecha de emisión de estos Estados Financieros (3 de marzo de 2003), no han ocurrido hechos de carácter financiero o de otra índole, que afecten en forma significativa los saldos o interpretación de los mismos.

NOTA 29 - MEDIO AMBIENTE

La sociedad, en razón de su giro - sociedad de inversiones -, no está afecta a ordenanzas y leyes relativas al medio ambiente.

*Rodrigo Faura Soletic
Gerente Contralor*

*José Manuel Urenda Salamanca
Gerente General*





INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Viña del Mar, 03 de marzo de 2003

Señores Presidente y Directores
Empresas Navieras S.A.

Hemos efectuado una auditoría a los balances generales consolidados de Empresas Navieras S.A. y filiales al 31 de diciembre de 2002 y 2001 y a los correspondientes estados consolidados de resultados y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la administración de Empresas Navieras S.A. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en las auditorías que efectuamos.

Nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría comprende, también, una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración de la Sociedad, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías constituyen una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros consolidados presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Empresas Navieras S.A. y filiales al 31 de diciembre de 2002 y 2001, los resultados de sus operaciones y los flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile.

Javier Gatica Menke
RUT.: 7.003.684-3



EMPRESAS NAVIERAS S.A. Y FILIALES

*Informes Complementarios de los
Estados Financieros Consolidados
31 de diciembre de 2002*

***ANALISIS RAZONADO DE LOS ESTADOS FINANCIEROS
CONSOLIDADOS POR PARTE DE LA ADMINISTRACION
DE LA SOCIEDAD***



ANALISIS RAZONADO DE LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2002 y 2001
a) TENDENCIAS:

		<u>31.12.2002</u>	<u>31.12.2001</u>
LIQUIDEZ			
Liquidez corriente		1,42	1,21
Razón ácida		0,35	0,16
ENDEUDAMIENTO			
Razón endeudamiento		1,57	1,63
Proporción deuda corto plazo respecto deuda total		0,48	0,51
Proporción deuda largo plazo respecto deuda total		0,52	0,49
Cobertura de gastos financieros		2,72	1,91
ACTIVIDAD			
Total de activos	M\$	184.044.228	174.316.491
Rotación de inventarios	M\$	-	-
Permanencia de inventario	M\$	-	-
RESULTADOS			
Ingresos de la explotación	M\$	308.298.847	310.375.366
Costos de la explotación	M\$	(275.731.790)	(280.501.848)
Resultado operacional	M\$	13.481.853	12.125.984
Gastos financieros	M\$	(2.856.057)	(3.750.111)
Resultado no operacional	M\$	(5.702.179)	(4.964.901)
R.A.I.I.D.A.I.E.	M\$	17.971.736	17.890.822
Utilidad (pérdida) después de impuesto	M\$	3.764.975	3.440.101
RENTABILIDAD			
Rentabilidad del patrimonio		0,07	0,07
Rentabilidad del activo		0,02	0,02
Rendimiento de activos operacionales		0,18	0,17
Retorno de dividendos		0,13	0,14
Número de acciones		5.728.025.040	5.728.025.040
Utilidad (pérdida) por acción	\$	0,66	0,61
Valor libro	\$	10,51	9,74
Valor bolsa última transacción (histórico)	\$	2,55	2,00

Durante el período 2001 la sociedad matriz efectuó las siguientes inversiones de importancia:

- Creación de la filial Portuaria Golfo de Ancud S.A. con un capital de M\$ 1.200.000 en donde participa con un 99,1667%.
- Adquisición de 10.158.935 acciones de la filial Portuaria Cabo Froward S.A., con lo cual se llegó a una participación del 66,00%

Durante el período 2002 la sociedad matriz vendió 11.899 acciones de las 11.900 que tenía de la sociedad Portuaria Golfo de Ancud S.A. El comprador fue la filial Portuaria Cabo Froward S.A.

La Sociedad considera activos operacionales al total de su activo fijo.

b) Análisis de diferencias entre valor libro y de mercado de los principales activos:

Los principales activos de Empresas Navieras S.A. son su inversión en acciones en sus filiales Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. (CCNI), Agencias Universales S.A. (AGUNSA) y Portuaria Cabo Froward S.A. (FROWARD). La inversión en CCNI a valor de mercado corresponde a un 12,76% de su valor contable, AGUNSA en un 71,23% y FROWARD a un 66,22%.

c) Análisis de mercado:

Empresas Navieras S.A. como sociedad de inversión está condicionada a las variaciones del mercado y de la competencia que afecta a sus inversiones en sociedades filiales, CCNI, AGUNSA, FROWARD.

d) Análisis de flujos:

La característica de sociedad de inversión de Empresas Navieras S.A. se cumple en sus flujos, los cuales provienen principalmente de dividendos de sus inversiones y que destina el pago de sus propios gastos, del servicio a la deuda y el pago de dividendos a sus accionistas.

e) Análisis de riesgo:

La sociedad está expuesta a las variaciones del tipo de cambio por su endeudamiento en dólares estadounidenses, tal como se indica en notas a los estados financieros. Se estima que la empresa esta suficientemente cubierta a los riesgos de cambio, dado que los principales ingresos de sus filiales son en la citada moneda.

OBSERVACION:

Las filiales de Empresas Navieras S.A. - Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. (CCNI), Agencias Universales S.A. (AGUNSA) y Portuaria Cabo Froward S.A. (FROWARD) - son todas sociedades anónimas abiertas que estan inscritas en el Registro de Valores a cargo de la Superintendencia de Valores y Seguros y, por lo tanto, informan individualmente sobre sus operaciones.



DECLARACION DE RESPONSABILIDAD

Declaramos bajo juramento que asumimos la responsabilidad respecto de la veracidad de la información incorporada en la presente Memoria Anual.

Directorio

Firma

*Beltrán Urenda Zegers
RUT: 1.331.931-6
Abogado*

*Antonio Jabat Alonso
RUT: 2.095.649-6
Capitán de Alta Mar*

*Ferruccio Del Bene Pecunia
Extranjero
Naviero*

*Francisco Gardeweg Ossa
RUT: 6.531.312-K
Ingeniero Comercial*

*Alexis Ramírez Amador
RUT: 3.768.084-2
Ingeniero Comercial*

Gerente General

*José Manuel Urenda Salamanca
RUT: 5.979.423-K
Abogado*